

**OPERATING MANUAL
MANUAL DE FUNCIONAMIENTO
MANUALE DI ISTRUZIONI**

**ROOM AIR CONDITIONER
WALL MOUNTED TYPE**

HSU-07HC03/R2

HSU-09HC03/R2

HSU-12HC03/R2

HSU-14HB03/R2

HSU-18HB03/R2

HSU-22HB03/R2

HSU-22HC03/R2

HSU-22HD03/R2

H2SM-14HB03/R2

H2SM-18HB03/R2

H2SM-14HC03/R2

H2SM-18HC03/R2

HSU-14HR03/R2

HSU-18HR03/R2

English

Español

Italiano

- Please read this operation manual before using the air conditioner.
- Keep this operation manual for future reference.

No.0010552407

IT CONFORMITÀ ALLE DIRETTIVE EUROPEE PER I MODELLI:

HSU-07HC03/R2	HSU-09HC03/R2	HSU-12HC03/R2	HSU-14HB03/R2	HSU-14HR03/R2
HSU-18HB03/R2	HSU-22HB03/R2	HSU-22HC03/R2	HSU-22HD03/R2	HSU-18HR03/R2
H2SM-14HC03/R2	H2SM-18HC03/R2	H2SM-14HB03/R2	H2SM-18HB03/R2	

CE

Tutti i prodotti sono conformi alle seguenti normative europee:

- Direttiva 73/23/EEC Basso Voltaggio
- Direttiva 2006/95/EC Basso Voltaggio
- Direttiva 89/336/EEC Compatibilità elettromagnetica
- Direttiva 2004/108/EC Compatibilità elettromagnetica

ROHS

Il prodotto è conforme alla normativa 2002/95/EEC sulla restrizione d'uso di sostanze inquinanti negli apparecchi elettrici ed elettronici.

WEEE

Informativa al consumatore come previsto dalla normativa europea 2002/96/CE riguardante i rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche.

SPECIFICHE DI SMALTIMENTO:



Il climatizzatore è contrassegnato con questo simbolo, ciò significa che i prodotti elettrici ed elettronici non possono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici non differenziati.

Non cercare di demolire il sistema da soli: la demolizione dei sistemi di condizionamento, nonché il recupero del refrigerante, dell'olio e di qualsiasi altra parte devono essere eseguiti da un installatore qualificato in conformità alla legislazione locale e nazionale vigente in materia. I climatizzatori devono essere trattati presso una struttura specializzata nel riutilizzo, riciclaggio e recupero dei materiali. Il corretto smaltimento del prodotto eviterà le possibili conseguenze negative all'ambiente e alla salute dell'uomo. Per maggiori informazioni contattare l'installatore o le autorità locali. Le batterie devono essere tolte dal telecomando e smaltite separatamente conformemente alla legislazione locale e nazionale vigente in materia.

EN EUROPEAN REGULATIONS CONFORMITY FOR THE MODELS:

HSU-07HC03/R2	HSU-09HC03/R2	HSU-12HC03/R2	HSU-14HB03/R2	HSU-14HR03/R2
HSU-18HB03/R2	HSU-22HB03/R2	HSU-22HC03/R2	HSU-22HD03/R2	HSU-18HR03/R2
H2SM-14HC03/R2	H2SM-18HC03/R2	H2SM-14HB03/R2	H2SM-18HB03/R2	

CE

All the products are in conformity with the following European provision:

- Low Voltage Directive 73/23/EEC
- Low Voltage Directive 2006/95/EC
- Electromagnetic Compatibility 89/336/EEC
- Electromagnetic Compatibility 2004/108/EC

ROHS

The products are fulfilled with the requirements in the directive 2002/95/EEC of the European parliament and of the council on the Restriction of the use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment (EU RoHS Directive).

WEEE

In accordance with the directive 2002/96/CE of the European parliament, herewith we inform the consumer about the disposal requirements of the electrical and electronic products

DISPOSAL REQUIREMENTS:



Your air conditioning product is marked with this symbol. This means that electrical and electronic products shall not be mixed with unsorted household waste.

Do not try to dismantle the system yourself: the dismantling of the air conditioning system, treatment of the refrigerant, of oil and of other part must be done by a qualified installer in accordance with relevant local and national legislation.

Air conditioners must be treated at a specialized treatment facility for re-use, recycling and recovery. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help to prevent potential negative consequences for the environment and human health. Please contact the installer or local authority for more information.

Battery must be removed from the remote controller and disposed of separately in accordance with relevant local and national legislation.

FR CONFORMITÉ AUX DIRECTIVES EUROPÉENNES POUR LES MODÈLES:

HSU-07HC03/R2	HSU-09HC03/R2	HSU-12HC03/R2	HSU-14HB03/R2	HSU-14HR03/R2
HSU-18HB03/R2	HSU-22HB03/R2	HSU-22HC03/R2	HSU-22HD03/R2	HSU-18HR03/R2
H2SM-14HC03/R2	H2SM-18HC03/R2	H2SM-14HB03/R2	H2SM-18HB03/R2	

CE

Tous les produits sont conformes aux directives européennes suivantes:

- Directive 73/23/CEE Basse tension
- Directive 2006/95/CE Basse tension
- Directive 89/336/CEE Compatibilité électromagnétique
- Directive 2004/108/CE Compatibilité électromagnétique

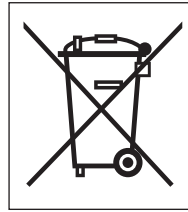
ROHS

L'appareil est conforme à la directive 2002/95/CEE relative à la limitation de l'utilisation de certains substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques.

DEEE (WEEE)

Information au consommateur comme le prévoit la directive européenne 2002/96/CE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques.

SPECIFICATIONS POUR L'ELIMINATION:



Ce pictogramme, apposé sur le climatiseur, signifie que les équipements électriques et électroniques ne peuvent pas être éliminés avec les déchets ménagers non triés.

Ne pas essayer de démonter l'équipement soi-même: le démantèlement des systèmes de climatisation, ainsi que la récu-

pération du frigorigène, de l'huile et de toute autre partie doivent être effectués par un installateur qualifié conformément à la législation locale et nationale en vigueur en la matière. Les climatiseurs doivent être traités dans un centre spécialisé dans la réutilisation, le recyclage et la valorisation des matériaux. L'élimination correcte de ces appareils permet d'éviter les effets nocifs sur l'environnement et la santé humaine.

Pour plus de renseignements contacter l'installateur ou les autorités locales. Les piles doivent être retirées de la télécommande et éliminées séparément, conformément à la législation locale et nationale en vigueur en la matière.

DE ÜBEREINSTIMMUNG MIT DEN EUROPÄISCHEN RICHTLINIEN FÜR DIE MODELLE:

HSU-07HC03/R2	HSU-09HC03/R2	HSU-12HC03/R2	HSU-14HB03/R2	HSU-14HR03/R2
HSU-18HB03/R2	HSU-22HB03/R2	HSU-22HC03/R2	HSU-22HD03/R2	HSU-18HR03/R2
H2SM-14HC03/R2	H2SM-18HC03/R2	H2SM-14HB03/R2	H2SM-18HB03/R2	

CE

Alle Produkte erfüllen die folgenden europäischen Richtlinien:

- Niederspannungsrichtlinie 73/23/EWG
- Niederspannungsrichtlinie 2006/95/EG
- EMV-Richtlinie 89/336/EWG
- EMV-Richtlinie 2004/108/EG

ROHS

Das Produkt erfüllt die Richtlinie 2002/95/EWG zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten.

WEEE

Verbraucherinformation laut europäischer Richtlinie 2002/96/EG zu Elektro- und Elektronik-Altgeräten.

HINWEISE ZUR ENTSORGUNG:



Das Klimagerät ist mit diesem Symbol gekennzeichnet, das darauf hinweist, dass Elektro- und Elektronikgeräte getrennt vom Hausmüll entsorgt werden müssen.

Verschrotten Sie die Anlage nicht selbst: die Verschrottung von Klimaanlage, sowie die Rückgewinnung des Kältemittels, des

Öls und aller sonstigen Teile müssen durch einen qualifizierten Installateur in Übereinstimmung mit den einschlägigen geltenden örtlichen und nationalen Vorschriften erfolgen. Die Klimageräte müssen bei einem Unternehmen entsorgt werden, das auf die Verwertung, das Recycling und die Rückgewinnung der Materialien spezialisiert ist. Die richtige Entsorgung des Produkts hilft negative Auswirkungen auf Umwelt und Gesundheit zu vermeiden. Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an den Installateur oder die örtlichen Behörden. Die Batterien müssen aus der Fernbedienung entfernt und in Übereinstimmung mit den einschlägigen geltenden örtlichen und nationalen Vorschriften getrennt entsorgt werden.

SPLIT TYPE ROOM AIR CONDITIONER

OPERATION MANUAL

HSU-14HR03/R2
HSU-18HR03/R2

- Please read this operation manual before using the air conditioner.

Cautions

Disposal of the old air conditioner

Before disposing an old air conditioner that goes out of use, please make sure it's inoperative and safe. Unplug the air conditioner in order to avoid the risk of child entrapment.

It must be noticed that air conditioner system contains refrigerants, which require specialized waste disposal. The valuable materials contained in an air conditioner can be recycled. Contact your local waste disposal center for proper disposal of an old air conditioner and contact your local authority or your dealer if you have any question. Please ensure that the pipework of your air conditioner does not get damaged prior to being picked up by the relevant waste disposal center, and contribute to environmental awareness by insisting on an appropriate, anti-pollution method of disposal.

Disposal of the packaging of your new air conditioner

All the packaging materials employed in the package of your new air conditioner may be disposed without any danger to the environment.

The cardboard box may be broken or cut into smaller pieces and given to a waste paper disposal service. The wrapping bag made of polyethylene and the polyethylene foam pads contain no fluorochloric hydrocarbon.

All these valuable materials may be taken to a waste collecting center and used again after adequate recycling.

Consult your local authorities for the name and address of the waste materials collecting centers and waste paper disposal services nearest to your house.

Safety Instructions and Warnings

Before starting the air conditioner, read the information given in the User's Guide carefully. The User's Guide contains very important observations relating to the assembly, operation and maintenance of the air conditioner.

The manufacturer does not accept responsibility for any damages that may arise due to non-observation of the following instruction.

- Damaged air conditioners are not to be put into operation. In case of doubt, consult your supplier.
- Use of the air conditioner is to be carried out in strict compliance with the relative instructions set forth in the User's Guide.
- Installation shall be done by professional people, don't install unit by yourself.

Cautions

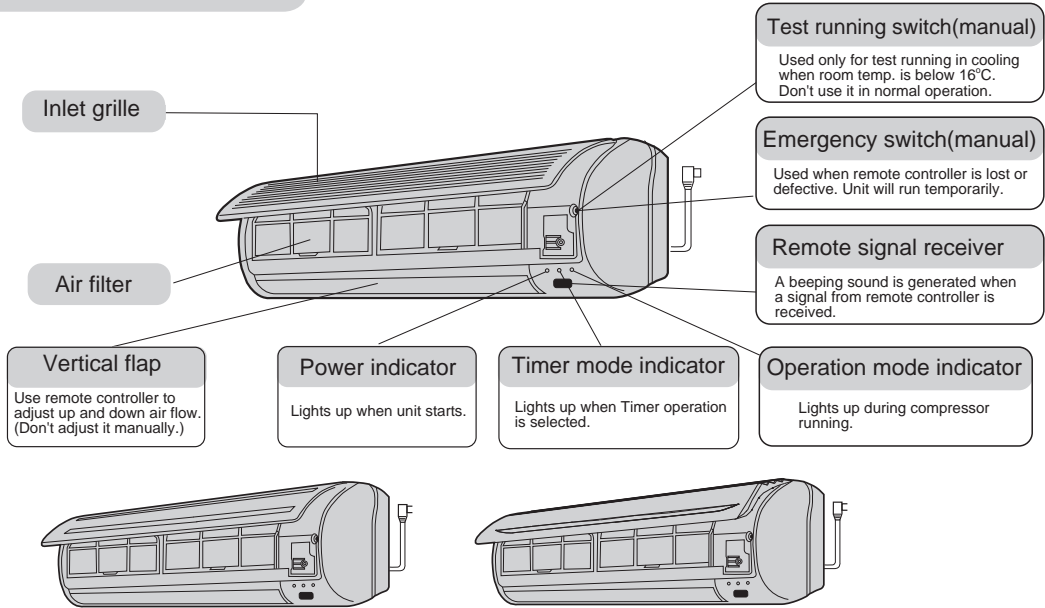
- For the purpose of the safety, the air conditioner must be properly grounded in accordance with specifications.
- Always remember to unplug the air conditioner before opening inlet grill. Never unplug your air conditioner by pulling on the power cord. Always grip plug firmly and pull straight out from the outlet.
- All electrical repairs must be carried out by qualified electricians. Inadequate repairs may result in a major source of danger for the user of the air conditioner.
- Do not damage any parts of the air conditioner that carry refrigerant by piercing or perforating the air conditioner's tubes with sharp or pointed items, crushing or twisting any tubes, or scraping the coatings off the surfaces. If the refrigerant spurts out and gets into eyes, it may result in serious eye injuries.
- Do not obstruct or cover the ventilation grille of the air conditioner. Do not put fingers or any other things into the inlet/outlet and swing louver.
- Do not allow children to play with the air conditioner. In no case should children be allowed to sit on the outdoor unit.

Specifications

- The refrigerating circuit is leak-proof.
- Remark per EMC Directive 89/336/EEC.
To prevent flicker impression during the start of the compressor (Technical Process) and the adversely influence caused by the 2nd harmonics of compressor following installation conditions do apply:
 1. The power connection for air conditioner has to be done at the main power distribution. This distribution has to be of a low impedance. Normally the required impedance is reached at a 32A fusing point.
 2. No other equipment has to be connected to this power line.
 3. For the details installation acceptance please refer to your contract with the power supplier, if restrictions do apply for products: like washing machines, air conditioners or electrical ovens.
 4. For the details of the power of air conditioner, please refer to the rating plate of the product.
 5. For any question contact your local dealer.

Parts and Functions

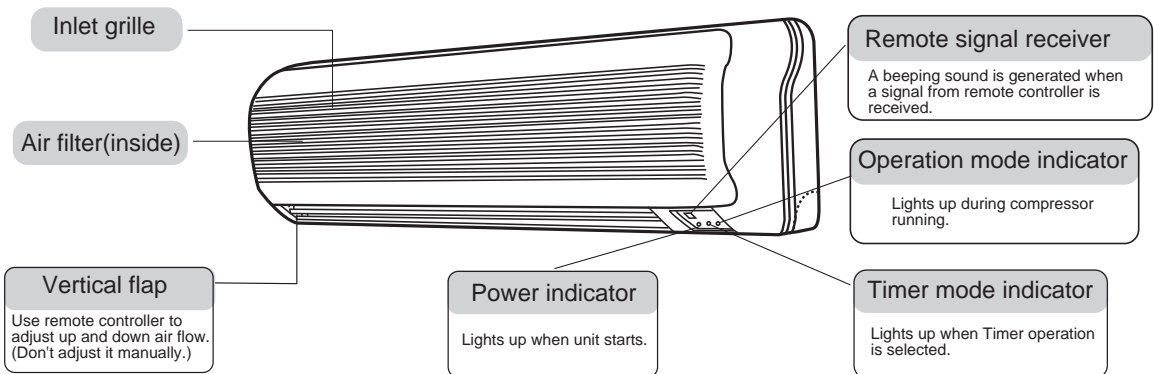
Indoor Unit



Actual inlet grille may vary from the one shown in the manual according to the product purchased

For models: HSU-07HC03/R2 HSU-09HC03/R2 HSU-12HC03/R2 HSU-14HB03/R2 HSU-18HB03/R2
H2SM-14HB03/R2 H2SM-18HB03/R2 H2SM-14HC03/R2 H2SM-18HC03/R2
HSU-14HR03/R2 HSU-18HR03/R2

For multi-split type, the power plug is on the outdoor unit.

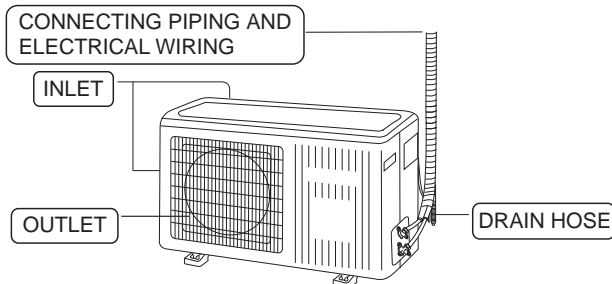


For models: HSU-22HB03/R2 HSU-22HD03/R2
HSU-22HC03/R2

Parts and Functions

Outdoor Unit

For models: HSU-07HC03/R2 HSU-09HC03/R2



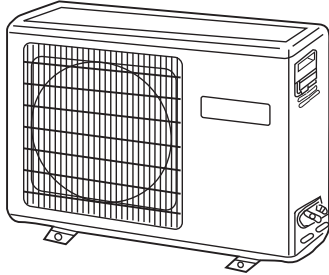
The machine is adaptive in following situation

1. Applicable ambient temperature range:

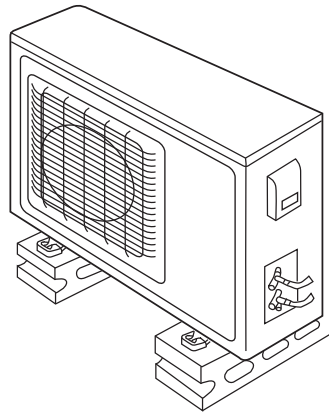
Cooling	Indoor	Maximum:D.B/W.B	32°C/23°C
		Minimum:D.B/W.B	18°C/14°C
Heating	Outdoor	Maximum:D.B/W.B	43°C/26°C
		Minimum:D.B	18°C
	Indoor	Maximum:D.B	27°C
		Minimum:D.B	15°C
Outdoor	Maximum:D.B/W.B	24°C/18°C	
	Minimum:D.B/W.B	-7°C/-8°C	

2. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent or a similar qualified person. The type of connecting wire is H05RN-F or H07RN-F.
3. If the fuse on PC board is broken please change it with the type of T.3.15A/250V.
4. The distance between the indoor unit and the floor should be more than 2m.
5. The wiring method should be in line with the local wiring standard.
6. After installation, the power plug should be easily reached.
7. The waste battery should be disposed properly.
8. The appliance is not intended to use by young children or infirm persons without supervision
9. Young children should be supervised ensure that they do not play with the appliance.
10. The appliance must be installed on strong enough supporter.
11. The wiring diagram is attached inside the machine.

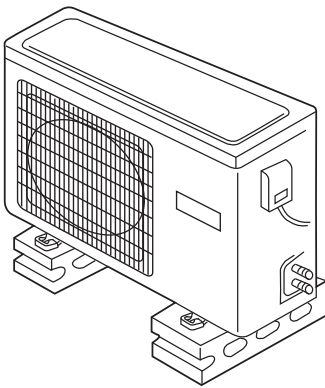
Parts and Functions



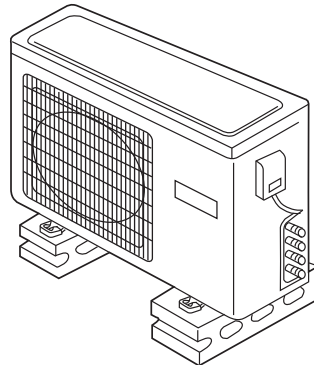
For models: HSU-12HC03/R2
HSU-14HB03/R2
HSU-14HR03/R2
HSU-18HR03/R2



For models: HSU-22HB03/R2
HSU-22HC03/R2
HSU-22HD03/R2



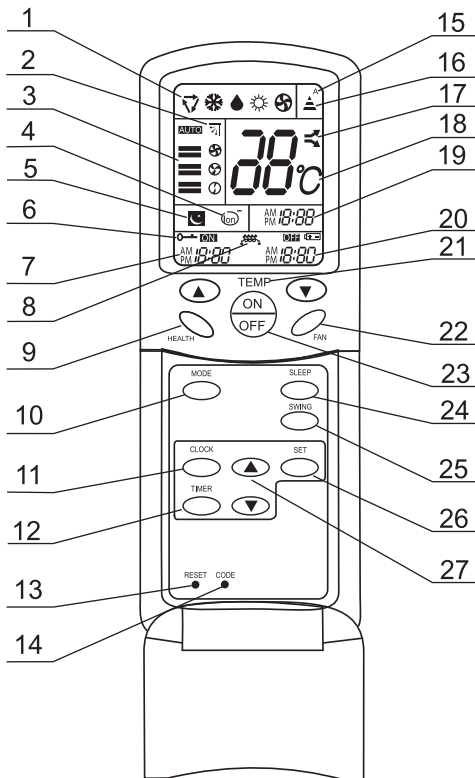
For models: HSU-18HB03/R2



For models: H2SM-14HB03/R2
H2SM-18HB03/R2
H2SM-14HC03/R2
H2SM-18HC03/R2

Parts and Functions

Buttons and display of the remote controller.



1. Mode display
 AUTO ❄️
 COOL ❄️
 DRY 💧
 HEAT 🔥
 FAN 🌀
2. SWING display
3. FAN SPEED display
4. HEALTH display
5. SLEEP display
6. LOCK display
7. TIMER ON display
8. AUXILIARY HEAT display
9. HEALTH
10. MODE
 Used to select AUTO, COOL, DRY, HEAT and FAN
11. CLOCK
 Used to set correct time
12. TIMER
 Used to select TIMER ON, TIMER OFF
13. RESET
 Used to reset the controller back to normal condition.
14. CODE
 Used to select code A or B with a press, A or B will be displayed on LCD, please select A without special explanation
15. CODE display
16. SIGNAL SENDING display
17. POWER/SOFT display
18. TEMP. display
19. CLOCK display
20. TIMER OFF display
21. TEMP
 Used to select your desired temperature
22. FAN
 Used to select fan speed
23. POWER ON/OFF
 Used for unit start or stop
24. SLEEP
 Used to select sleep mode



25. SWING
26. SET
 Used to confirm timer and clock settings
27. HOUR
 Used to set clock and timer settings

NOTE: (1) The following functions and related displays are not available: AUXILIARY HEAT display, POWER/SOFT display, LOCK display.
 (2) If the Air conditioner don't have the function of the code, press code B can cause it not available.
 (3) Cooling only unit do not have functions and displays related with heating.

Clock set

When unit is started for the first time and after replacing batteries in remote controller, clock should be adjusted as follows:

Press CLOCK button, "AM" or "PM" flashes.

Press Δ or ∇ to set correct time. Each press will increase or decrease 1min. If the button is kept depressed, time will change quickly.

After time setting is confirmed, press SET, "AM" and "PM" stop flashing, while clock starts working.

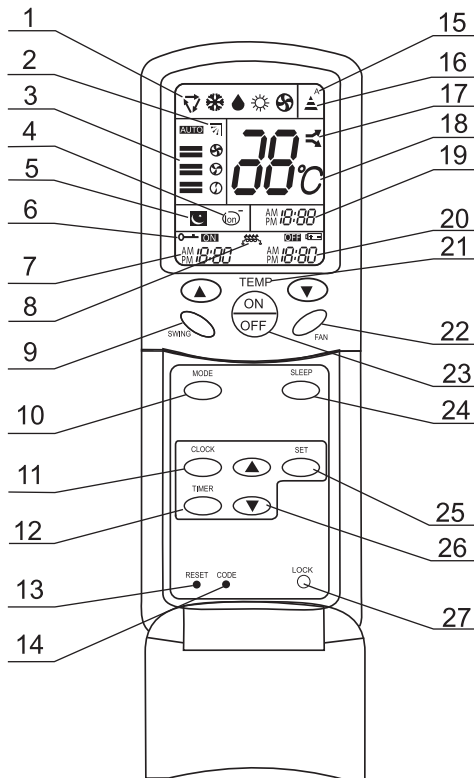
Hints

After replacing with new batteries, remote controller will conduct self-check, displaying all information on LCD. Then, it will become normal.

Parts and Functions

Buttons and display of the remote controller.

If the unit which you purchased has not health function, remote controller should like the following figure:



1. Mode display
 AUTO ❄️
 COOL ❄️
 DRY 💧
 HEAT 🔥
 FAN 🌀
2. SWING display
3. FAN SPEED display
4. HEALTH display
5. SLEEP display
6. LOCK display
7. TIMER ON display
8. AUXILIARY HEAT display
9. SWING
10. MODE
 Used to select AUTO, COOL and FAN
11. CLOCK
 Used to set correct time
12. TIMER
 Used to select TIMER ON, TIMER OFF
13. RESET
 Used to reset the controller back to normal condition.
14. CODE
 Used to select code A or B with a press, A or B will be displayed on LCD. please select A without special explanation
15. CODE display
16. SIGNAL SENDING display
17. POWER/SOFT display
18. TEMP. display
19. CLOCK display
20. TIMER OFF display
21. TEMP
 Used to select your desired temperature
22. FAN
 Used to select fan speed
23. POWER ON/OFF
 Used for unit start or stop
24. SLEEP
 Used to select sleep mode



25. SET
 Used to confirm timer and clock settings
26. HOUR
 Used to set clock and timer settings
27. LOCK
 Used to lock buttons and LCD display.

NOTE: (1) The following functions and related displays are not available: AUXILIARY HEAT display, POWER/SOFT display, HEALTH display.
 (2) If the Air conditioner don't have the function of the code, press code B can cause it not available.
 (3) Cooling only unit do not have functions and displays related with heating.

Clock set

When unit is started for the first time and after replacing batteries in remote controller, clock should be adjusted as follows:

Press CLOCK button, "AM" or "PM" flashes.

Press Δ or ∇ to set correct time. Each press will increase or decrease 1min. If the button is kept depressed, time will change quickly.

After time setting is confirmed, press SET, "AM" and "PM" stop flashing, while clock starts working.

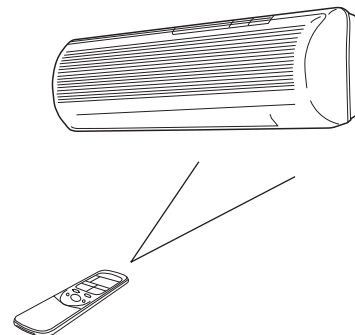
Hints

After replacing with new batteries, remote controller will conduct self-check, displaying all information on LCD. Then, it will become normal.

Operation

Remote controller's operation

- When in use, put the signal transmission head directly to the receiver hole on the indoor unit.
- The distance between the signal transmission head and the receiver hole should be within 7 m without any obstacle as well.
- Don't throw the controller, prevent it from being damaged.
- When electronic-started type fluorescent lamp or change-over type fluorescent lamp or wireless telephone is installed in the room, the receiver is apt to be disturbed in receiving the signals so the distance to the indoor unit should be shorter.



Loading of the battery

Load the batteries as illustrated. 2 R-03 batteries, resetting key (cylinder)

Remove the battery cover:

Slightly press "▼" and push down the cover.

Load the battery:

Be sure that the loading is in line with the "+" / "-" pole request as illustrated.

Put on the cover again

Confirmation indicator:

In disorderation, reload the batteries or load the new batteries after 6 mins.

Note:

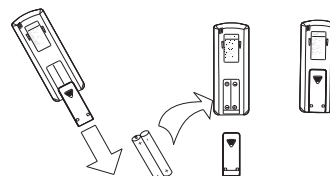
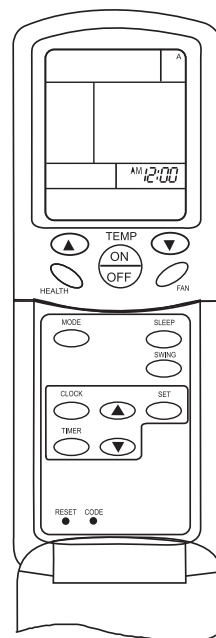
Use two new same-typed batteries when loading.

If the remote controller can't run normally or doesn't work at all, use a sharp pointed item to press the reset key.

Hint:

Remove the batteries in case unit won't be in usage for a long period.

If there are any display after taking-out just need to press reset key.



Power failure resume(please set and apply as necessary)

If sudden power failure occurs, the unit will resume original operation when power is supplied again.

Note: When sudden power failure happens during unit operation in power failure resume mode, if the air conditioner is not desired for use in a long period, please shut off the power supply in case that the unit automatically resume operation when power is re-supplied, or press ON/OFF to turn off the unit when power resumes.

Operation

Auto run, Fan operation

Enjoy yourself by just a gentle press.

(1) Unit start

Press ON/OFF button, unit starts.
Previous operation status appears on display.
(Not Timer setting)
Power indicator on indoor unit lights up.

(2) Select operation mode

Press MODE button. For each press, operation mode changes as follows:



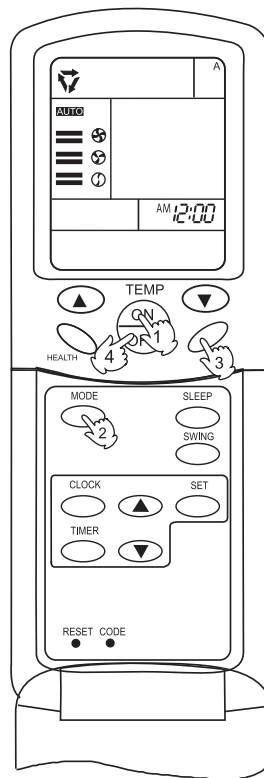
Unit will run in selected mode.
Stop display at "  " AUTO or "  " FAN.

(3) FAN

Press FAN button. For each press, fan speed changes as follows:



Unit will run at selected fan speed.
Note: AUTO is not available in FAN mode.



(4) Unit stop

Press ON/OFF button.
Only time remains on LCD.
All indicators on indoor unit go out.
Vertical flap closed automatically.

Hints

Remote controller can memorize settings in each operation mode. To run it next time just select the operation mode and it will start with the previous setting.

No reselecting is needed. (TIMER ON/OFF needs reselecting)

Cautions:

On cooling only unit, heating mode is not available,
After replacing batteries, press ON/OFF, and display becomes as follows:

Operation mode: AUTO, Temp. No

Timer mode: No, Fan speed :AUTO

Note:

The above information is the explanation of the displayed information therefore varies with those displayed in actual operation.

Operation

COOL, HEAT and DRY operation

- Recommendations:
- Use COOL in summer.
 - Use HEAT in winter
 - Use DRY in spring, autumn and in damp climate.

(1) Unit start

Press ON/OFF button, unit starts.

Previous operation status appears on display. (Not Timer setting)

Power indicator on indoor unit lights up.

(2) Select operation mode

Press MODE button. For each press, operation mode changes as follows:



Unit will run in operation mode displayed on LCD.

Stop display at your desired mode.

(3) Select temp. setting

Press TEMP button.

△ Every time the button is pressed, temp. setting increases 1°C

▽ Every time the button is pressed, temp. setting decreases 1°C

Unit will start running to reach the temp. setting on LCD.

(4) Fan speed selection

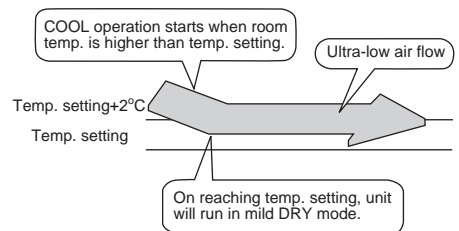
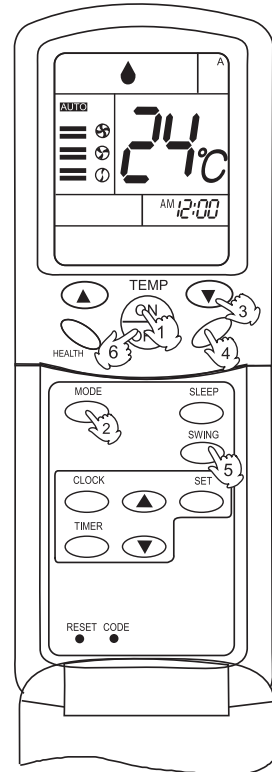
Press FAN button. For each press, fan speed changes as follows:



Unit runs at the speed displayed on LCD.

In HEAT mode, warm air will blow out after a short period of time due to cold-draft prevention function.

In DRY mode, when room temp. becomes 2°C higher than temp. setting, unit will run intermittently at LO speed regardless of FAN setting.



Hints

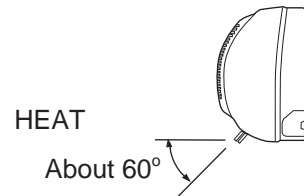
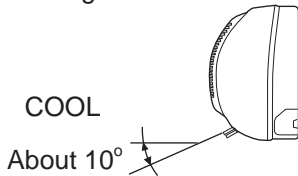
On cooling only unit, heating mode is not available.

Remote controller can memorize each operation status. When starting it next time, just press ON/OFF button and unit will run in previous status.

Operation

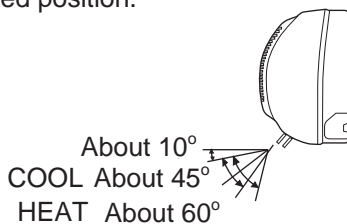
(5) Air flow direction adjustment

After operation mode is selected, vertical flap will open automatically according to the mode. Referring to the Fig.



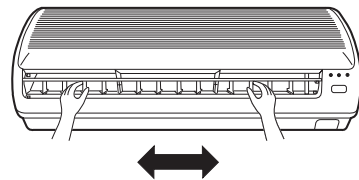
Up and down (Use remote controller)

Press SWING button, vertical flap will move within the range shown in the Fig. Press SWING button stop it at a fixed position.



Left and right air flow adjustment (manual)

Move the horizontal blade by a knob on air conditioner to adjust left and right direction referring to Fig.



Cautions:

It is advisable not to keep vertical flap at downward position for a long time in COOL or DRY mode, otherwise, condensate water might occur.

Cautions:

When humidity is high, condensate water might occur at air outlet if all horizontal louvers are adjusted to left or right.

(6) Unit stop

Press ON/OFF button.

Only time remains on LCD.

All indicators on indoor unit go out.

Vertical flap closes automatically.

Cautions:

Unit won't restart until 3 minutes have elapsed, due to system protection.
HEAT mode is not available on cooling only unit.

Hints

As cold air flows downward in COOL mode, adjusting air flow horizontally will be much more helpful for a better air circulation.

As warm air flows upward in HEAT mode, adjusting air flow downward will be much more helpful for a better air circulation.

Be careful not to catch a cold when cold air blows downward.

It is harmful to your health in summer to go frequently in and out of places where temp. difference is above 7°C. Temp. difference of 3-5°C will remove your fatigue.

More than this, unit's load can be reduced and power consumption cut down as well. So, you'd better set a temp. difference of 3-5 °C between indoor and outdoor temp. in COOL mode.

Operation

TIMER Operation

Set Clock correctly before starting Timer operation

You can let unit start or stop automatically at following times: Before you wake up in the morning, or get back from outside or after you fall asleep at night.

TIMER ON/OFF

(1) After unit start, select your desired operation mode.

Operation mode will be displayed on LCD.

Power indicator on indoor unit lights up.

(2) TIMER mode selection

Press TIMER button to change TIMER mode.

Every time the button is pressed, display changes as follows:



Select your desired TIMER mode (TIMER ON or TIMER OFF) ON or OFF will flash.

(3) Timer setting

Press HOUR Δ / ∇ button.

Δ Every time the button is pressed, time increases 10 min.

If button is kept depressed, time will change quickly.

∇ Every time the button is pressed, time decreases 10 min.

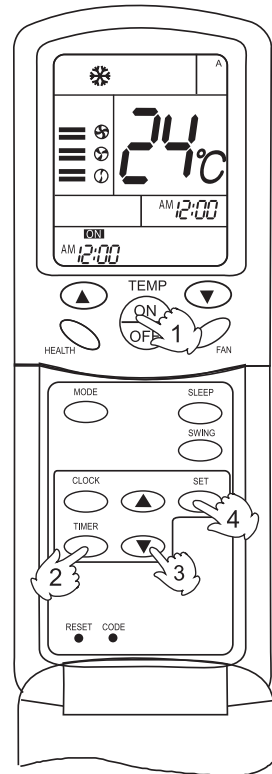
If button is kept depressed, time will change quickly. Time will be shown on LCD. It can be adjusted within 24 hours.

(4) Confirming your setting

After setting correct time, press SET button to confirm, "ON" or "OFF" stops flashing

Time displayed: Unit starts or stops at x hour x min. (TIMER ON or TIMER OFF).

Timer mode indicator on indoor unit lights up.



To cancel TIMER mode

Just press TIMER button several times until TIMER mode disappears.

Hints

After replacing batteries or a power failure happens, Time setting should be reset.

Remote controller possesses memory function, when use TIMER mode next time, just press SET button after mode selecting if timer setting is the same as previous one.

Operation

TIMER ON-OFF

(1) After unit start, select your desired operation mode.
Operation mode will be displayed on LCD.
Power indicator on indoor unit lights up.

(2) Press TIMER button to change TIMER mode.
Every time the button is pressed, display changes as follows:



Select TIMER ON-OFF. "ON" will flash.

(3) Time setting for TIMER ON

Press HOUR button.

△ Every time the button is pressed, time increases 10 min.
If button is kept depressed, time will change quickly.

▽ Every time the button is pressed, time decreases 10 min.
If button is kept depressed, time will change quickly.

Time will be shown on LCD.

It can be adjusted within 24 hours.

AM refers to morning and PM to afternoon

(4) Time confirming for TIMER ON

After time setting, press TIMER button to confirm.

"ON" stops blinking, While "OFF" starts blinking.

Time displayed: Unit starts at x hour x min.

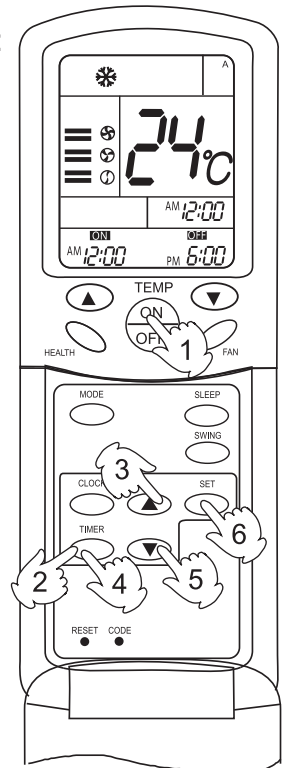
(5) Time setting for TIMER OFF

Follow the same procedures in "Time setting for TIMER ON".

(6) Time confirming for TIMER OFF

After time setting, press SET button to confirm, "OFF" stops flashing

Time displayed: Unit stops at X hour X min.



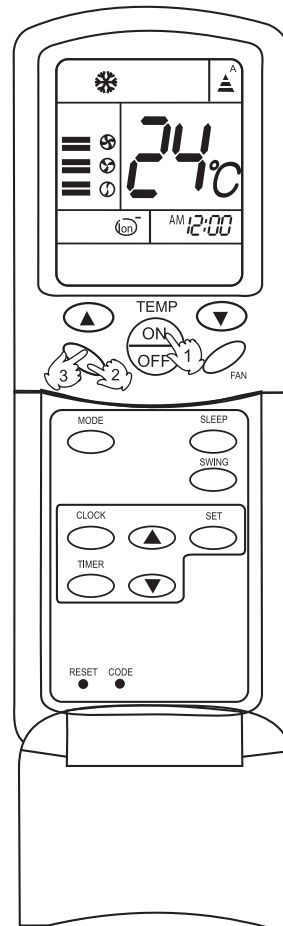
To cancel TIMER mode

- Just press TIMER button several times until TIMER mode disappears.

Operation

HEALTH Mode operation

- (1) Press the ON/OFF switch.
- (2) Press the "HEALTH" once, "ion⁻" is displayed, now the air conditioner is operating the health function.
- (3) Press the "HEALTH" again, then the health function stops.



BRIEF INTRODUCTION TO HEALTH OPERATION

The anion generator in the air conditioner can generate a lot of anion to effectively balance the quantity of positive and anion in the air and also to kill bacteria and speed up the dust sediment in the room and finally clean the air in the room.

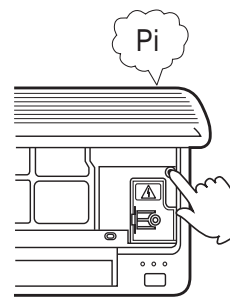
Operation

Emergency and Test Operation

Emergency operation:

- Use this operation only when the remote controller is defective or lost.
- When the emergency operation switch is pressed, the "Pi" sound is heard once, which means the start of this operation.
- In this operation, it is possible to change the settings of temperature and air flow speed, it is also impossible to do an operation by the timer.
- Follow the requirements below.

Room temperature	Designated temperature	Timer mode	Air flow speed	Operation mode
More than 23°C	26°C	CONTINUOUS	AUTO	COOL
Less than 23°C	23°C	CONTINUOUS	AUTO	HEAT



※ If an air conditioner is a model for both cooling and heating.

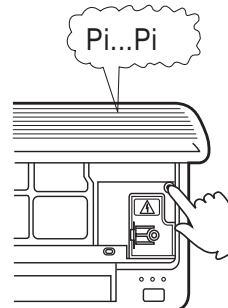
Cooling when the room temperature at the start of operation is above 23°C.

Heating when the room temperature at the start of operation is below 23°C

Test operation:

- Use this switch in the test operation when the room temperature is less 16°C, do not use it in the normal operation.

Continue to press the test operation switch for more than 5 seconds. After you hear the "Pi" sound twice, release your finger from the switch, the cooling operation starts with the air flow speed setting "Hi".



Removal of the restriction of emergency or test operation:

- Press once more the emergency operation switch, or manipulate through the remote controller, a "Pi" sound causes the restriction of emergency or test operation to be removed.
- When the remote controller is manipulated for the removal, then the selected operation by the remote controller.

Operation

Comfortable SLEEP

Before going to bed at night, you can simply press the SLEEP button and unit will bring you a sound sleep in selected mode.

In COOL mode

One hour after SLEEP mode starts, temp. will become 1°C higher than temp. setting. After running for another 1 hour, temp. rises by 1°C further. Unit will run for 6 hours then stops automatically. Temp. is higher than temp. setting so that room temp. won't be too low for your sleep. (As shown in Fig.1)

In HEAT mode

One hour after SLEEP mode starts, temp. will become 2°C lower than temp. setting. After running for another 1 hour, temp. decreases by 2°C further. Unit will run for 3 hours at this temp. then increases another 1°C and stops automatically 3 hours later. Temp. is lower than temp. setting so that room temp. won't be too high for your sleep. (As shown in Fig. 2)

Power Failure Resume Function

If the unit is started for the first time, the compressor will not start running unless 3 minutes have elapsed. When the power resumes after power failure, the unit will run automatically, the power indicator lights up, and 3 minutes later the compressor starts running with the indicator lighting up.

Note:

In AUTO mode, unit will run in SLEEP function according to operation mode. In FAN mode, comfortable sleep is not available.

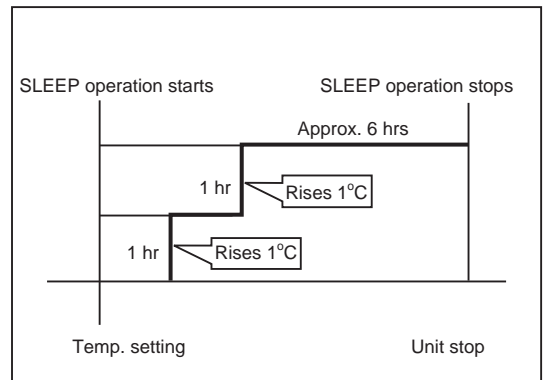
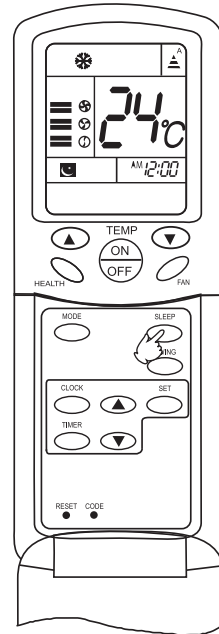


Fig.1

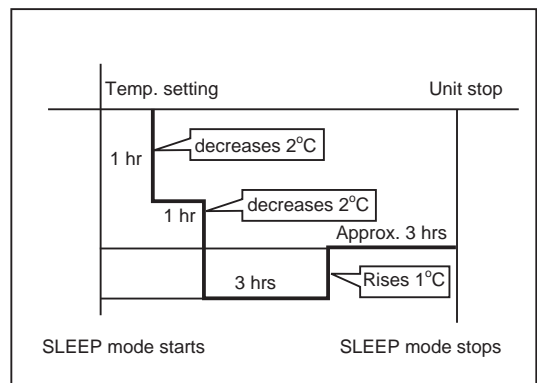


Fig.2

Maintenance

Different models have different appearance



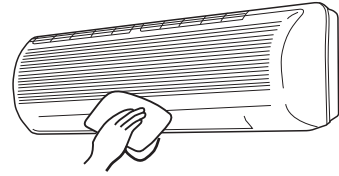
Cleaning of unit casing



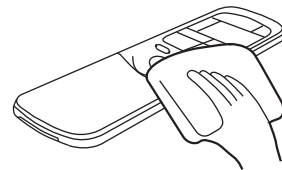
Cleaning of remote controller



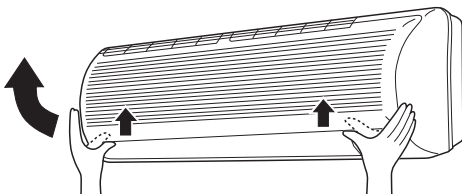
Cleaning of air filter



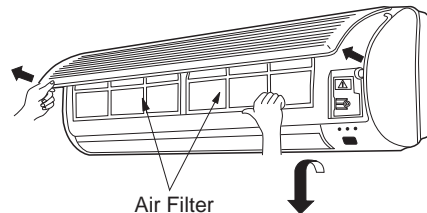
Cut off power supply before cleaning unit casing with soft cloth. In case of heavy stain, clean it with neutral detergent. squeeze water in the cloth, wipe off the detergent on unit casing completely.



Don't use water to wash unit casing, please use dry cloth. Don't use glass cleaner or cloth soaked with chemicals.

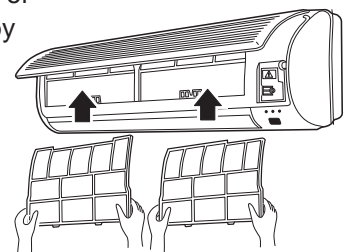
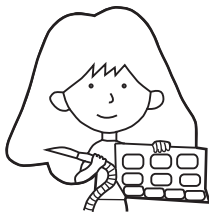


1. Open inlet grille by pulling it upward.



2. Remove air filter
Push up the filter's center tab slightly until it is caesura of the stopper. Remove it by pulling down.

3. Clean the filter
Use a vacuum cleaner to remove dust, or wash the filter with water. After washing, dry the filter completely in the shade.



4. Attach the filter
Attach filter behind the stopper so that the "Front" indication is facing to the front. Make sure that it is completely behind the stopper, otherwise problems might occur.

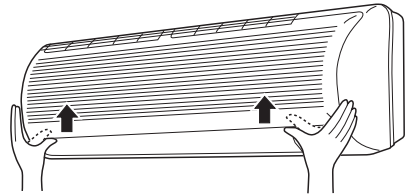
5. Close the inlet grille.

Maintenance

Replacement of Purifying Filter

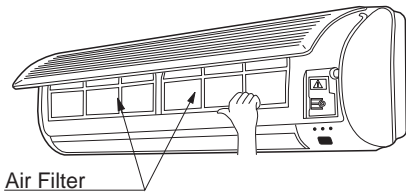
1 Open the Inlet Grille

Open the inlet grille by pushing each end of the inlet grille upward.



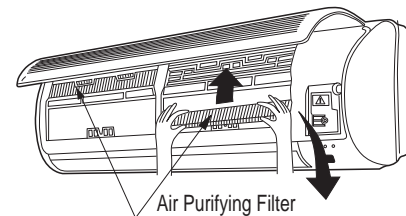
2 Detach the standard air Filter

Slide the knob slightly upward to release the filter, then withdraw it.



3 Detach the Air Purifying Filter

Replace old Air Purifying Filter with new one into the frame.



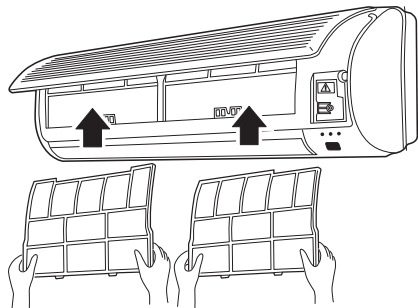
4 Attach the Air Purifying Filter

Attaching each of the Air Purifying Filters to the indoor unit as white side face to front. For the units of 22, the purifying filter is put into the standard filter.

5 Attach the standard air Filter

(make sure to be attached)

Operating without standard air filter may cause trouble with the machine.



6 Close the inlet Grille

Close the Grille surely.

The air conditioner which you are using may be different from the upper illustration, please refer to the upper installation methods.

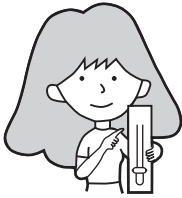
NOTE:

- Please replace the Air Purifying Filter in 3-6 months as standard.
- Stuffed filter are not usable even washing. Please purchase new one at sales shop.

Maintenance

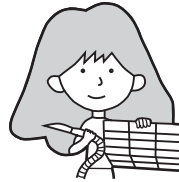
Better use of air conditioner

Proper room temperature.



Proper temperature

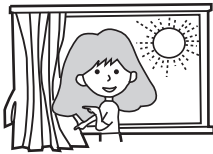
Cleaning of the air filter.



Once every two weeks

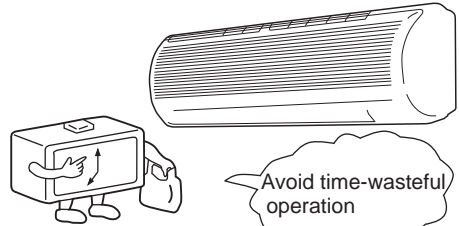


Closing of doors and windows during operation



Curtains or blinds for windows

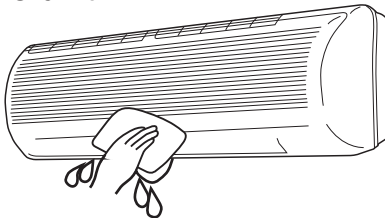
Effective use of the timer.



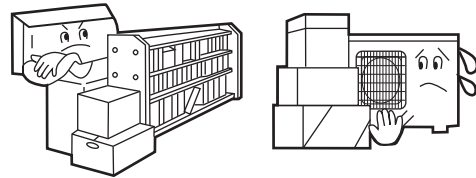
Avoid time-wasteful operation

Never fail to observe the followings

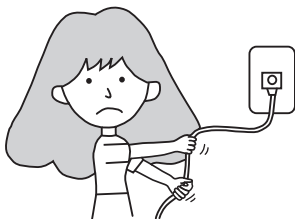
Do not sprinkle water over the unit.



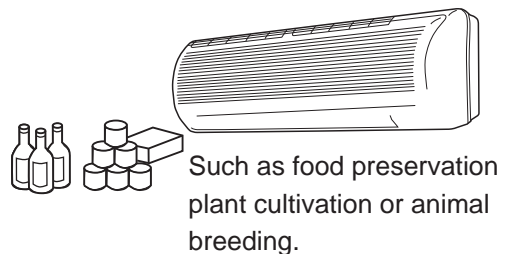
Do not block the inlet or outlet.



Do not pull power plug.








Do not use for other purposes.



Such as food preservation
plant cultivation or animal
breeding.

Trouble shooting

Before asking for service, check the following first.

	Phenomenon	Cause or check points
Normal Performance inspection	<p>The system does not restart immediately.</p> 	<ul style="list-style-type: none"> • When unit is stopped, it won't restart immediately until 3 minutes have elapsed to protect the system. • When the electric plug is pulled out and reinserted, the protection circuit will work for 3 minutes to protect the air conditioner.
	<p>Noise is heard</p> 	<ul style="list-style-type: none"> • During unit operation or at stop, a swishing or gurgling noise may be heard. At first 2-3 minutes after unit start, this noise is more noticeable. (This noise is generated by refrigerant flowing in the system.) • During unit operation, a cracking noise may be heard. This noise is generated by the casing expanding or shrinking because of temperature changes • Should there be a big noise from air flow in unit operation, air filter may be too dirty.
	<p>Smells are generated.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • This is because the system circulates smells from the interior air such as the smell of furniture, cigarettes.
	<p>Mist or steam are blown out.</p> 	<ul style="list-style-type: none"> • During COOL or DRY operation, indoor unit may blow out mist. This is due to the sudden cooling of indoor air.
Multiple check	<p>Does not work at all.</p> 	<ul style="list-style-type: none"> • Is power plug inserted? • Is there a power failure? • Is fuse blown out?
	<p>Poor cooling</p> 	<ul style="list-style-type: none"> • Is the air filter dirty? Normally it should be cleaned every 15 days. • Are there any obstacles before inlet and outlet? • Is temperature set correctly? • Are there some doors or windows left open? • Is there any direct sunlight through the window during the cooling operation?(Use curtain) • Are there too much heat sources or too many people in the room during cooling operation?

Application temp. range of air conditioner -7°C~43°C.

AIRE ACONDICIONADO TIPO SPLIT

MANUAL DE FUNCIONAMIENTO

- Leer detenidamente este manual de funcionamiento antes de utilizar el aire acondicionado.

Precauciones

Eliminación del aire acondicionado viejo

Antes de eliminar un aire acondicionado que se ha dejado de utilizar, verificar que está inoperativo y seguro. Desenchufar el aire acondicionado con el fin de evitar el riesgo de que quede atrapado algún niño.

Hay que señalar que el sistema de aire acondicionado contiene refrigerantes, que requieren una eliminación especializada en vertederos. Los materiales valiosos contenidos en un aire acondicionado pueden reciclarse. Ponerse en contacto con el centro local de eliminación de residuos para desechar adecuadamente el aire acondicionado viejo y ponerse en contacto con el proveedor o la autoridad local en caso de duda. Verificar que los conductos del aire acondicionado no están dañados antes de que éste sea recogido por el centro de eliminación de residuos correspondiente y contribuir a la concienciación medioambiental insistiendo en un método de eliminación apropiado contra la contaminación.

Eliminación del embalaje del aire acondicionado nuevo

Todos los materiales de embalaje utilizados en el embalaje de su aire acondicionado nuevo pueden eliminarse sin peligro para el medio ambiente.

La caja de cartón puede romperse o cortarse en trozos más pequeños y enviarse a un servicio de reciclaje de papel. La bolsa del envoltorio está formada de polietileno y bloques de espuma de polietileno.

Todos estos materiales valiosos pueden llevarse a un centro de recogida de residuos y volver a utilizarse después de un reciclaje adecuado.

Consultar a las autoridades locales el nombre y la dirección de los centros de recogida de materiales residuales y los servicios de reciclaje de papel más cercanos al domicilio.

Instrucciones de seguridad y advertencias

Antes de poner en marcha el aire acondicionado, leer detenidamente la información que aparece en la Guía del Usuario. La Guía del Usuario contiene observaciones muy importantes en relación con el montaje, la utilización y el mantenimiento del aire acondicionado.

El fabricante no acepta ninguna responsabilidad por los daños que puedan surgir debido al incumplimiento de la siguiente instrucción.

- Los aires acondicionados dañados no deben ponerse en marcha. En caso de duda, consultar al proveedor.
- La utilización del aire acondicionado debe efectuarse cumpliendo estrictamente las instrucciones correspondientes señaladas en la Guía del Usuario.
- La instalación debe ser efectuada por profesionales; no instalar la unidad por propia cuenta y riesgo.

Precauciones

- Por razones de seguridad, el aire acondicionado debe disponer de una toma de tierra adecuada conforme a las especificaciones.
- No olvidar desenchufar el aire acondicionado antes de abrir la rejilla de entrada. No desenchufar jamás el aire acondicionado tirando del cable de alimentación. Sujetar siempre con firmeza el enchufe y tirar de él recto en relación con la toma.
- Todas las reparaciones eléctricas deben ser efectuadas por electricistas cualificados. Las reparaciones inadecuadas pueden constituir una fuente importante de peligro para el usuario del aire acondicionado.
- No dañar ninguna pieza del aire acondicionado que lleve refrigerante ni perforando ni agujereando los tubos del aire acondicionado con elementos afilados o puntiagudos, ni aplastando ni retorciendo ningún tubo, ni descascarillando los recubrimientos de las superficies. Si se produce una fuga de refrigerante y entra en contacto con los ojos, puede provocar graves lesiones oculares.
- No obstaculizar ni tapar la rejilla de ventilación del aire acondicionado. No poner los dedos ni ningún otro elemento en la entrada/salida ni en la lama giratoria.
- No dejar que los niños jueguen con el aire acondicionado. En ningún caso se debe permitir a los niños que se sienten sobre la unidad exterior.

Especificaciones

- El circuito de refrigeración es a prueba de fugas.
- Nota según Directiva EMC 89/336/EEC

Para impedir una impresión de intermitencia durante el arranque del compresor (Proceso Técnico) y la influencia adversa provocada por los armónicos de 2º nivel del compresor, se aplican las siguientes condiciones de instalación:

- 1.La conexión de alimentación para el aire acondicionado debe realizarse a la red de distribución principal. Esta distribución debe ser de baja impedancia. Normalmente, la impedancia necesaria se alcanza en un punto de 32 A.
- 2.No se debe conectar ningún otro equipo: a esta línea de tensión.
- 3.Para conocer los detalles de la adecuación de la instalación, consulte el contrato con su proveedor de tensión para comprobar si se aplican restricciones a productos: tales como lavadoras, aires acondicionados u hornos eléctricos.
- 4.Para obtener los detalles de la tensión del aire acondicionado, consulte la placa de características del producto.
5. Para cualquier otra cuestión, póngase en contacto con su distribuidor local.

Piezas y funciones

Unidad interior

Rejilla de entrada

Filtro de aire

Faldón vertical

Usar mando a distancia para subir y bajar el flujo de aire (No ajustarlo manualmente)

Indicador de tensión

Se enciende cuando se pone en marcha la unidad.

Indicador temporizador

Se enciende cuando está seleccionado el funcionamiento con Temporizador.

Interruptor de funcionamiento de prueba (manual)

Se usa únicamente para el funcionamiento de prueba durante la refrigeración. No utilizar durante el funcionamiento normal cuando la temp. ambiente es inferior a 16° C.

Interruptor de emergencia (manual)

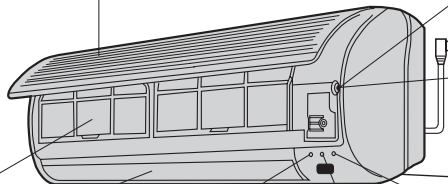
Se usa cuando el mando a distancia se ha perdido o no funciona correctamente. La unidad estará en marcha temporalmente.

Receptor señal remota

Se oye un pitido cuando recibe una señal del mando a distancia

Indicador del modo de funcionamiento

Se enciende cuando el compresor está en funcionamiento.



Para los modelos: HSU-07HC03/R2 HSU-09HC03/R2 HSU-12HC03/R2 HSU-14HR03/R2
 HSU-18HR03/R2 H2SM-14HB03/R2 H2SM-18HB03/R2 H2SM-14HC03/R2 H2SM-18HC03/R2
 Para el tipo multi-split, el enchufe de red se halla en la unidad exterior.

Rejilla de entrada

Filtro de aire

Faldón vertical

Usar mando a distancia para subir y bajar el flujo de aire (No ajustarlo manualmente)

Indicador de tensión

Se enciende cuando se pone en marcha la unidad.

Indicador temporizador

Se enciende cuando está seleccionado el funcionamiento con Temporizador.

Interruptor de funcionamiento de prueba (manual)

Se usa únicamente para el funcionamiento de prueba durante la refrigeración. No utilizar durante el funcionamiento normal cuando la temp. ambiente es inferior a 16° C.

Interruptor de emergencia (manual)

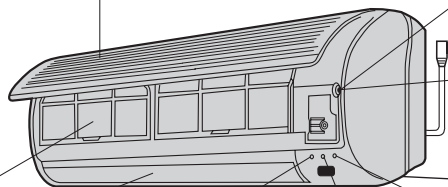
Se usa cuando el mando a distancia se ha perdido o no funciona correctamente. La unidad estará en marcha temporalmente.

Receptor señal remota

Se oye un pitido cuando recibe una señal del mando a distancia

Indicador del modo de funcionamiento

Se enciende cuando el compresor está en funcionamiento.



Para los modelos: HSU-18HB03/R2 HSU-14HB03/R2

Rejilla de entrada

Filtro de aire (interior)

Faldón vertical

Usar mando a distancia para subir y bajar el flujo de aire (No ajustarlo manualmente)

Indicador de tensión

Se enciende cuando se pone en marcha la unidad.

Receptor señal remota

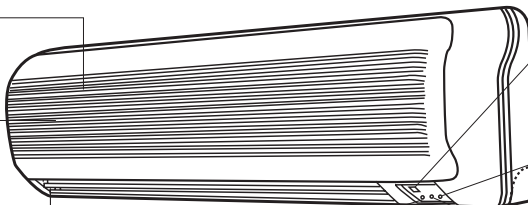
Se oye un pitido cuando recibe una señal del mando a distancia

Indicador del modo de funcionamiento

Se enciende cuando el compresor está en funcionamiento.

Indicador temporizador

Se enciende cuando está seleccionado el funcionamiento con Temporizador.

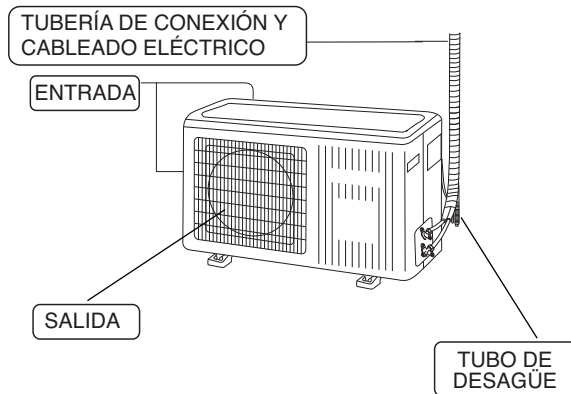


Para los modelos: HSU-22HB03/R2 HSU-22HC03/R2 HSU-22HD03/R2

Piezas y funciones

Unidad Exterior

Para los modelos: HSU-07HC03/R2 HSU-09HC03/R2



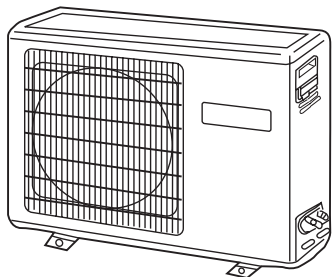
La máquina puede adaptarse a las siguientes condiciones

1. Rango aplicable de temperatura ambiente:

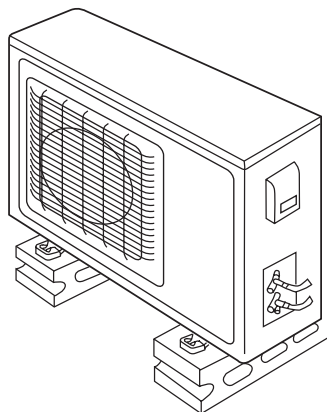
Refrigeración	Interior	Máximo::D.B/W.B Mínimo:D.B/W.B	32°C/23°C 18°C/14°C
	Exterior	Máximo:D.B/W.B Mínimo:D.B	43°C/26°C 18°C
Calefacción	Interior	Máximo:D.B Mínimo:D.B	27°C 15°C
	Exterior	Máximo:D.B/W.B Mínimo:D.B/W.B	24°C/18°C -7°C/-8°C

2. Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante o su agente de mantenimiento o una persona con cualificación similar. El tipo de cable de conexión es H05RN-F o H07RN-F.
3. Si el fusible de la placa PC está roto, cambiarlo por uno del tipo T 3,15A /250V.
4. La distancia entre la unidad interior y el suelo debe ser superior a 2 m.
5. El método de cableado debe ser conforme a la norma local sobre cableado.
6. Después de la instalación, se debe poder llegar con facilidad al enchufe de red.
7. La pila agotada debe eliminarse de forma adecuada.
8. El electrodoméstico no está diseñado para ser utilizado por menores o personas discapacitadas sin supervisión.
9. Debe controlarse a los menores para que no jueguen con el aparato de aire acondicionado.
10. El aparato debe instalarse sobre un soporte suficientemente resistente.
11. El diagrama del cableado se adjunta en el interior de la máquina

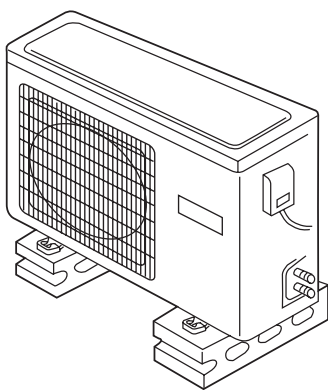
Piezas y funciones



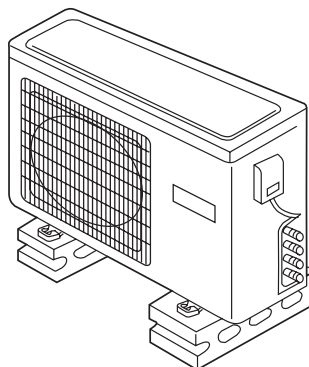
Para los modelos: HSU-14HB03/R2
HSU-12HC03/R2
HSU-14HR03/R2
HSU-18HR03/R2



Para los modelos: HSU-22HB03/R2
HSU-22HC03/R2
HSU-22HD03/R2



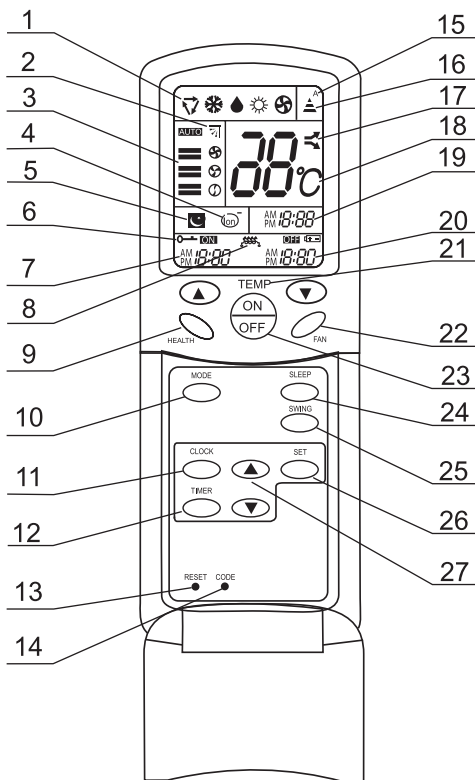
Para los modelos: HSU-18HB03/R2

















Para los modelos: H2SM-14HB03/R2
H2SM-18HB03/R2
H2SM-14HC03/R2
H2SM-18HC03/R2

Piezas y funciones

Botones y display del mando a distancia.



1. Display de modo
 AUTO ▾
 COOL ❄️
 DRY 💧
 HEAT 🔥
 FAN 🌀
2. Display SWING 
3. Display FAN SPEED 
4. Display HEALTH 
5. Display SLEEP 
6. Display LOCK 
7. Display TIMER OFF 
8. Display AUXILIARY HEAT 
9. HEALTH 
10. MODE
 Se utiliza para seleccionar AUTO, COOL y FAN
11. CLOCK
 Se utiliza para ajustar la hora correcta.
12. TIMER
 Se utiliza para seleccionar TIMER ON, TIMER OFF
13. RESET
 Se usa para resetear el controlador a su condición normal
14. CODE
 Se usa para seleccionar el código A o B con una pulsación, A o B aparecerán en el DISPLAY. Selección A sin una explicación especial
15. Display CODE 
16. Display SIGNAL SENDING 
17. Display POWER/SOFT 
18. Display TEMP. 
19. Display CLOCK 
20. Display TIMER OFF 
21. TEMP
 Se usa para seleccionar la temperatura deseada.
22. FAN
 Selecciona la velocidad del ventilador:
23. POWER ON/OFF
 Se utiliza para encender y apagar la unidad.
24. SLEEP
 Se usa para configurar el modo sleep.



25. SWING
26. SET
 Se usa para confirmar el reloj y el temporizador
27. HOUR
 Se usa para ajustar el reloj y el temporizador

NOTA: (1) Las siguientes funciones y displays asociados no están disponibles: Display AUXILIARY HEAT, display POWER/SOFT, display LOCK.
 (2) Si el Aire Acondicionado no tiene la función del código, al pulsar el código B éste puede estar no disponible.
 (3) La unidad sólo refrigeración no dispone de las funciones y displays asociados con el calentamiento.

Puesta en hora del reloj

Cuando la unidad se ponga en marcha por primera vez y después de cambiar las pilas del mando a distancia, habrá que ajustar el reloj del siguiente modo:

Pulsar el botón CLOCK, "AM" o "PM" parpadean.

Pulsar "△" o "▽" para fijar la hora correcta. Con cada pulsación se incrementa o disminuye 1 minuto. Si se mantiene pulsado el botón, la hora cambia rápidamente.

Después de confirmar la hora, pulsar SET; "AM" o "PM" dejarán de parpadear al tiempo que el reloj se pone en marcha.

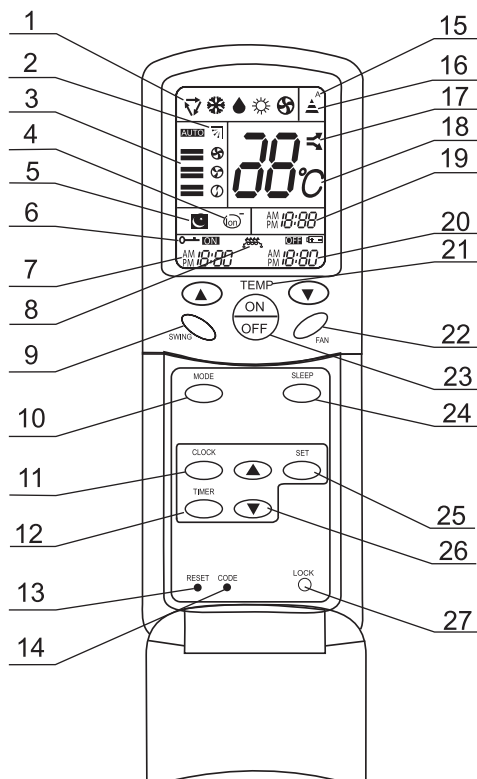
Consejos

Después de colocar pilas nuevas, el mando a distancia efectuará una autocomprobación, mostrando toda la información en la LCD. A continuación, volverá a la normalidad.

Piezas y funciones

Botones y display del mando a distancia

Si la unidad que ha adquirido no dispone de la función healthy, el mando a distancia debe asemejarse a la siguiente figura:



1. Display de modo

AUTO ❄️
COOL ❄️
DRY 💧
HEAT 🔥
FAN 🌀

2. Display SWING



3. Display FAN SPEED

4. Display HEALTH

5. Display SLEEP

6. Display LOCK

7. Display TIMER OFF

8. Display AUXILIARY HEAT

9. SWING

10. MODE

Se utiliza para seleccionar AUTO, COOL y FAN

11. CLOCK

Se utiliza para ajustar la hora correcta.

12. TIMER

Se utiliza para seleccionar TIMER ON, TIMER OFF

13. RESET

Se usa para resetear el controlador a su condición normal.

14. CODE

Se usa para seleccionar el código A o B con una pulsación; aparecerá A o B en el DISPLAY. Seleccione A sin explicación especial.

15. Display CODE

16. Display SIGNAL SENDING

17. Display POWER/SOFT

18. Display TEMP.

19. Display CLOCK

20. Display TIMER OFF

21. TEMP

Se usa para seleccionar la temperatura deseada.

22. FAN

Selecciona la velocidad del ventilador:

23. POWER ON/OFF

Se utiliza para encender y apagar la unidad.

24. SLEEP

Se usa para configurar el modo sleep.

25. SET

Se usa para confirmar el reloj y el temporizador

26. HOUR

Se usa para ajustar el reloj y el temporizador

27. LOCK

Se usa para bloquear botones y la pantalla DISPLAY.

NOTA: (1) Las siguientes funciones y displays asociados no están disponibles: Display AUXILIARY HEAT, display POWER/SOFT, display LOCK.

(2) Si el Aire Acondicionado no tiene la función del código, al pulsar el código B éste puede estar no disponible.

(3) La unidad sólo refrigeración no dispone de las funciones y displays asociados con el calentamiento.

Puesta en hora del reloj

Cuando la unidad se ponga en marcha por primera vez y después de cambiar las pilas del mando a distancia, habrá que ajustar el reloj del siguiente modo:

Pulsar el botón CLOCK, "AM" o "PM" parpadearán.

Pulsar "△" o "▽" para fijar la hora correcta. Con cada pulsación se incrementa o disminuye 1 minuto. Si se mantiene pulsado el botón, la hora cambia rápidamente.

Después de confirmar la hora, pulsar SET; "AM" o "PM" dejarán de parpadear al tiempo que el reloj se pone en marcha.

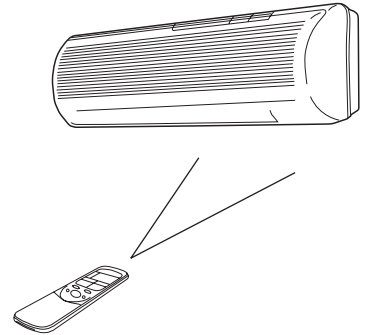
Consejos

Después de colocar pilas nuevas, el mando a distancia efectuará una autocomprobación, mostrando toda la información en la LCD. A continuación, volverá a la normalidad.

Funcionamiento

Funcionamiento del mando a distancia

- La distancia entre el cabezal de transmisión de la señal y el orificio receptor debe estar a menos de 7m sin ningún obstáculo entre ellos.
- Cuando esté siendo utilizado, situar la señal de transmisión directamente en el orificio receptor de la unidad interior
- No dejar caer el controlador; e impedir que resulte dañado.
- Cuando haya en la sala fluorescentes tipo puesta en marcha electrónica o fluorescentes tipo transferencia o teléfonos inalámbricos, el receptor puede ver perturbada su recepción de las señales, de modo que la distancia a la unidad interior debe ser inferior.



Carga de la pila

Cargar las pilas tal como se ilustra. 2 pilas R-03, tecla de reseteado (cilindro)

Soltar la tapa de la pila.

Pulsar ligeramente "▼" y bajar la tapa.

Carga de la pila:

Verificar que la carga corresponde a la polaridad "+" / "-" solicitada según la imagen

Volver a poner la tapa.

Indicador de confirmación:

En caso de colocación errónea, volver a cargar las pilas o poner pilas nuevas después de 6 minutos.

Nota:

Usar dos pilas nuevas de las mismas características al realizar la carga. Si el mando a distancia no funciona con normalidad o no funciona de ningún modo, usar un artículo con punta para presionar la tecla reset.

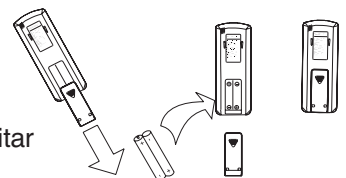
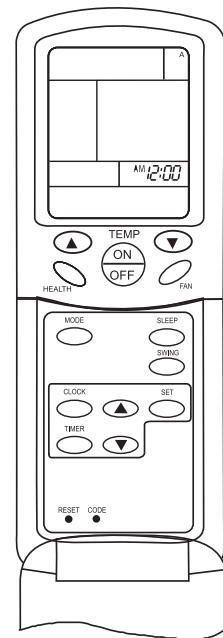
Consejo:

Quitar las pilas en caso de que no se vaya a usar la unidad durante un período de tiempo prolongado. Si aparece algún display después de quitar las pilas, hay que pulsar la tecla reset.

Reanudación tras fallo de tensión (determinar y aplicar según corresponda)

Si se produce una fallo de tensión repentino, la unidad reanudará el funcionamiento original cuando regrese la tensión.

Nota: Cuando se produce un fallo de tensión repentino cuando la unidad está en funcionamiento en modo reanudación tras fallo de tensión, si no se desea utilizar el aire acondicionado durante un período de tiempo prolongado, desconectar la toma de alimentación en caso que la unidad reanude automáticamente el funcionamiento cuando regrese la tensión, o pulse ON/OFF para apagar la unidad cuando vuelva la tensión.



Funcionamiento

Funcionamiento automático, funcionamiento del ventilador

Disfrute con sólo tocar un botón.

(1) Puesta en marcha de la unidad

Pulsar el botón ON/OFF . La unidad se pone en marcha.
El estado de funcionamiento previo aparece en el display.
(Valor Sin Temporizador)
El indicado de alimentación de la unidad interior se enciende.

(2) Seleccionar el modo de funcionamiento

Pulsar el botón MODE. Con cada pulsación, el modo de funcionamiento cambia del siguiente modo:



La unidad se activará en el modo seleccionado.
Para el display en "AUTO" o "FAN".

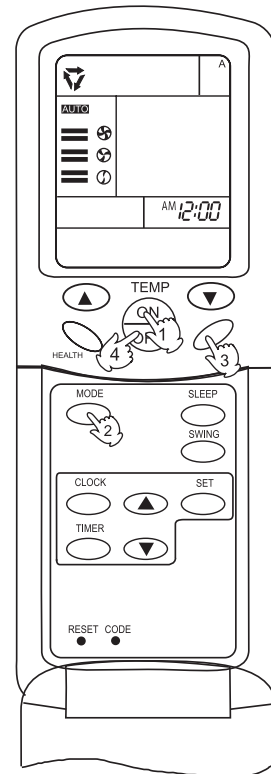
(3) FAN

Pulsar el botón FAN. Con cada pulsación, la velocidad del ventilador cambia del siguiente modo:



La unidad se activará con la velocidad del ventilador seleccionada.

Nota: AUTO no está disponible en modo FAN.



(4) Parada de la unidad

Pulsar el botón ON/OFF
Sólo permanecen en la LCD la hora.
Todos los indicadores de la unidad interior se apagan. El faldón vertical se cierra automáticamente.

Consejos

El mando a distancia puede memorizar valores de todos los modos de funcionamiento. Para activarlo la siguiente vez que se utilice la unidad, seleccionar el modo de funcionamiento y se pondrá en marcha con el valor anterior. No es necesario volver a elegir (TIMER ON/OFF debe ser nuevamente seleccionado)

Precauciones:

En la unidad sólo refrigeración, no está disponible el modo de calentamiento.

Después de cambiar las pilas, pulsar ON/OFF y el display aparecerá del siguiente modo:

Modo de funcionamiento: AUTO, Temp. N°

Modo temporizador: No, Velocidad del ventilador: AUTO

Nota:

La información previa es la explicación de la información mostrada; por lo tanto, es diferente a la mostrada en el funcionamiento real.

Funcionamiento

Funcionamiento COOL, HEAT y DRY

Recomendaciones: • Usar COOL en verano. • Usar HEAT en invierno
• Usar DRY en primavera, otoño y en climas húmedos.

(1) Puesta en marcha de la unidad

Pulsar el botón ON/OFF . La unidad se pone en marcha.

El estado de funcionamiento previo aparece en el display (Valor Sin Temporizador).

El indicador de alimentación de la unidad interior se enciende.

(2) Seleccionar el modo de funcionamiento

Pulsar el botón MODE. Con cada pulsación, el modo de funcionamiento cambia del siguiente modo:



La unidad entrará en el modo de funcionamiento mostrado en la LCD.

Parar el display en el modo deseado.

(3) Seleccionar la temperatura

Pulsar el botón TEMP.

△ Cada vez que se pulsa el botón, la temperatura aumenta 1°.

▽ Cada vez que se pulsa el botón, la temperatura disminuye 1°.

La unidad se seguirá funcionando hasta alcanzar la temp. de la LCD.

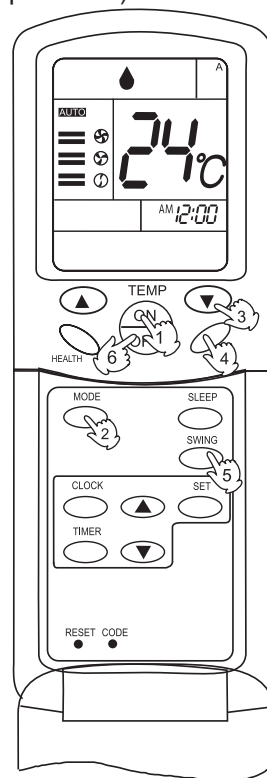
(4) Selección de la velocidad del ventilador

Pulsar el botón FAN. Con cada pulsación, la velocidad del ventilador cambia del siguiente modo:



La unidad funciona a la velocidad mostrada en la LCD.

En modo DRY, cuando la temperatura ambiente supere en 2° C la temperatura establecida, la unidad funcionará de forma intermitente a velocidad LOW independientemente del valor FAN.



El funcionamiento de refrigeración se pone en marcha cuando la temp. de la sala es superior al valor de la temp.

Caudal de aire súper bajo

Temp. +2°C
Valor de la temp.

Al llegar al valor de la temp., la unidad empezará a funcionar en modo DRY suave.

Consejos.

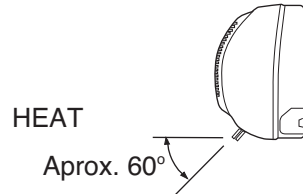
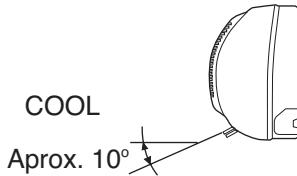
El modo de calefacción no está disponible en las unidades de refrigeración.

El mando a distancia puede memorizar todos los estados de funcionamiento. Al ponerse en marcha la siguiente vez, al pulsar el botón ON/OFF la unidad se encenderá en el estado anterior.

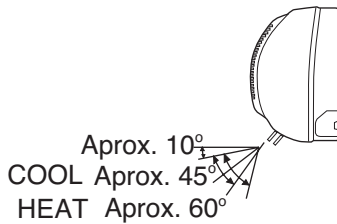
Funcionamiento

(5) Ajuste de la dirección del flujo de aire

Tras seleccionar el modo de funcionamiento, el faldón vertical se abre automáticamente de acuerdo con el modo. Referring to the Fig.

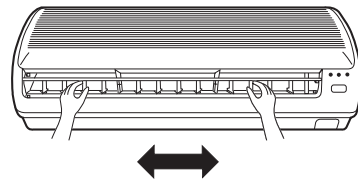


Arriba y abajo (usar el mando a distancia)
Pulsar el botón SWING, el faldón vertical se moverá en el rango mostrado en la Fig. Pulsar el botón SWING para detenerlo en una posición fija.



Ajuste de la dirección del flujo de aire izquierda y derecha (manual)

Mover la aleta horizontal con una bola situada en el mando a distancia para ajustar la dirección izquierda y derecha consultar la Fig.



Precauciones:

Es aconsejable no mantener el faldón vertical en posición hacia abajo durante un período de tiempo prolongado en modo COOL o DRY; en otro caso, podría producirse condensación de agua.

Precauciones:

Cuando la humedad sea elevada, se puede producir condensación de agua en la salida de aire si todas las rejillas de ventilación están ajustadas a la izquierda o a la derecha.

(6) Parada de la unidad

Pulsar el botón ON/OFF .

Sólo permanecen en la LCD la hora. Todos los indicadores de la unidad interior se apagan. El faldón vertical se cierra automáticamente.

Precauciones:

La unidad no volverá a ponerse en marcha hasta que hayan transcurrido 3 minutos, debido a la protección del sistema.

El modo HEAT no está disponible en la unidad sólo refrigeración.

Hints

Ya que en modo COOL, el aire frío fluye hacia abajo, el ajuste del flujo de aire horizontalmente resultará mucho más útil para mejorar la circulación de aire

Ya que en modo COOL, el aire templado fluye hacia arriba, el ajuste del flujo de aire hacia abajo resultará mucho más útil para mejorar la circulación de aire

Tener cuidado de no resfriarse cuando el aire frío descienda directamente sobre la persona.

En verano, resulta nocivo para la salud entrar y salir con frecuencia de lugares en los que la diferencia de temp. es superior a 7°C. Una diferencia de temp. de 3-5°C eliminará la fatiga.

Más aún, la carga de la unidad puede reducirse y también disminuir el consumo de energía. Por lo tanto, es mejor fijar una diferencia de temp. de 3-5°C entre la temp. interior y exterior en modo COOL.

Funcionamiento

Funcionamiento TIMER

Fijar correctamente el reloj antes de poner en marcha el funcionamiento TIMER

Puede dejar que la unidad se ponga en marcha o se detenga automáticamente en los siguientes momentos: Antes de levantarse por la mañana o de regresar de la calle o después de quedarse dormido por la noche.

TIMER ON/OFF

(1) Después de la puesta en marcha, seleccionar el modo de funcionamiento deseado.

El modo de funcionamiento aparecerá en la LCD.

El indicador de alimentación de la unidad interior se enciende.

(2) Selección del modo TIMER

Pulsar el botón TIMER para cambiar el modo TIMER.

Cada vez que se pulsa el botón, el display cambia del siguiente modo:



Seleccionar el modo TIMER deseado (TIMER ON o TIMER OFF)

ON u OFF comenzarán a parpadear.

(3) Valor del Temporizador

Pulsar el botón HOUR "△ / ▽".

△ Cada vez que se pulsa el botón, el tiempo aumenta 10 minutos.

Si se mantiene pulsado el botón, la hora cambia rápidamente.

▽ Cada vez que se pulsa el botón, el tiempo disminuye 10 minutos.

Si se mantiene pulsado el botón, la hora cambia rápidamente.

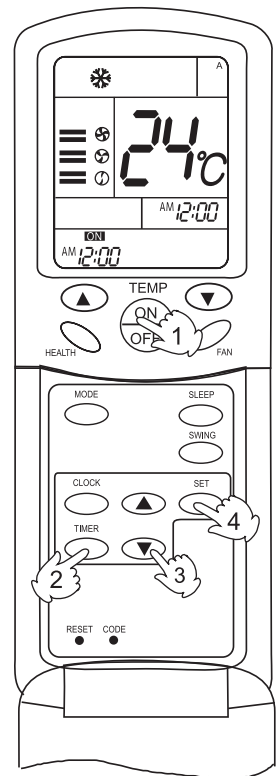
El tiempo aparecerá en la LCD. Puede ajustarse 24 horas.

(4) Confirmación del valor

Después de fijar la hora correcta, pulsar el botón SET para confirmar, "ON" u "OFF" dejarán de parpadear

Tiempo mostrado: La unidad arranca o para a las X horas X minutos (TIMER ON o TIMER OFF)

El indicador de modo temporizador de la unidad interior se enciende.



Para cancelar el modo TIMER

Simplemente, pulsar el botón TIMER varias veces hasta que el modo TIMER desaparezca.

Consejos

Después de cambiar las pilas o tras producirse un fallo de tensión, se debe reiniciar la hora. El mando a distancia posee función de memoria, cuando se utilice el modo TIMER en la siguiente ocasión, pulsar el botón SET después de seleccionar el modo si el valor del tiempo es el mismo que el anterior.

Funcionamiento

TIMER ON-OFF

(1) Después de la puesta en marcha de la unidad, seleccionar el modo de funcionamiento deseado. El modo de funcionamiento aparecerá en la LCD.

El indicador de alimentación de la unidad interior se enciende.

(2) Pulsar el botón **TIMER** para cambiar el modo **TIMER**.

Cada vez que se pulsa el botón, el display cambia del siguiente modo:



Seleccionar **TIMER ON-OFF**. "ON" parpadeará.

(3) Fijación del tiempo para **TIMER ON**

Pulsar el botón **HOUR**.

△ Cada vez que se pulsa el botón, el tiempo aumenta 10 minutos.

Si se mantiene pulsado el botón, la hora cambia rápidamente.

▽ Cada vez que se pulsa el botón, el tiempo disminuye 10 minutos.

Si se mantiene pulsado el botón, la hora cambia rápidamente.

El tiempo aparecerá en la LCD.

Puede ajustarse 24 horas.

AM indica el horario matutino y PM el vespertino.

(4) Confirmación del tiempo para **TIMER ON**

Después de fijar el tiempo correcto, pulsar el botón **TIMER** para confirmar.

"ON" deja de parpadear, al tiempo que "OFF" se enciende intermitentemente.

Tiempo mostrado: La unidad se pone en marcha a las X horas X minutos.

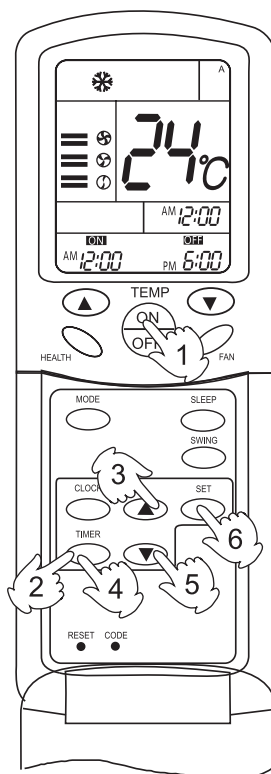
(5) Fijación del tiempo para **TIMER OFF**

Seguir los mismos procedimientos que en "Fijación del tiempo para **TIMER ON**".

(6) Confirmación del tiempo para **TIMER OFF**

Después de fijar el tiempo correcto, pulsar el botón **SET** para confirmar; "OFF" deja de parpadear.

Tiempo mostrado: La unidad se detiene a las X horas X minutos.




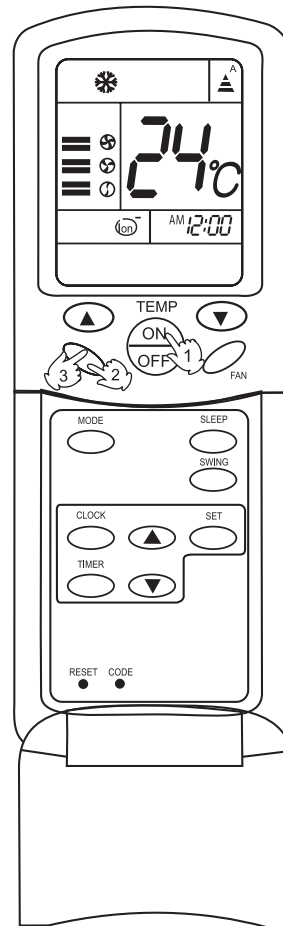
Para cancelar el modo **TIMER**

■ Simplemente, pulsar el botón **TIMER** varias veces hasta que el modo **TIMER** desaparezca.

Funcionamiento

Funcionamiento en Modo HEALTH

- (1) Pulsar el interruptor ON/OFF.
- (2) Pulsar una vez "HEALTH", aparece , "  " ahora, el aire acondicionado está activado con la función health.
- (3) Volver a pulsar "HEALTH"; la función health se detiene.



BREVE INTRODUCCIÓN AL FUNCIONAMIENTO HEALTH

El generador de aniones del aire acondicionado puede generar gran cantidad de aniones para equilibrar de forma efectiva la cantidad y la posición de aniones en el aire y también para matar bacterias y acelerar la sedimentación de polvo en la sala, y finalmente limpiar el aire de la misma.

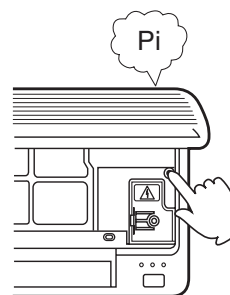
Funcionamiento

Funcionamiento de emergencia y funcionamiento de prueba

Funcionamiento de emergencia:

- Usar este modo de funcionamiento únicamente cuando el mando a distancia falle o esté perdido.
- Cuando se pulsa el interruptor de funcionamiento de emergencia, se escucha una vez un pitido, que indica el inicio de este modo de funcionamiento.
- En este modo de funcionamiento, no es posible cambiar los valores de la temperatura y la velocidad del flujo de aire; también es imposible utilizar el temporizador.
- Seguir los siguientes requisitos.

Temperatura ambiente	Temperatura designada	Modo Timer	Velocidad del flujo de aire	Operation mode
Más de 23°C	26°C	CONTINUOUS	AUTO	COOL
Menos de 23°C	23°C	CONTINUOUS	AUTO	HEAT



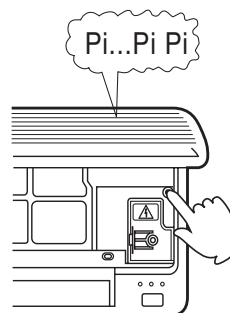
Si un aparato de aire acondicionado es un modelo tanto para refrigeración como para calentamiento.

Refrigeración cuando la temperatura ambiente en la puesta en marcha es superior a 23°C.

Calentamiento cuando la temperatura ambiente en la puesta en marcha es inferior a 23°C.

Funcionamiento de prueba:

- Usar este interruptor en el funcionamiento de prueba cuando la temperatura ambiente sea inferior a 16° C; no usarlo en el modo de funcionamiento normal.
- Pulsar el interruptor de funcionamiento de prueba más de 5 segundos.
Tras escuchar dos veces el sonido "Pi", soltar el interruptor, el modo refrigeración se pone en marcha con el valor de la velocidad del flujo de aire "Hi".



Finalización de la restricción del funcionamiento de emergencia o de prueba

- Pulsar otra vez el interruptor de funcionamiento de emergencia o emplear el mando a distancia; se emite un pitido y el funcionamiento de emergencia o de prueba finaliza.
- Cuando se utilice el mando a distancia para esto, seleccionar a continuación el funcionamiento con el mando a distancia.

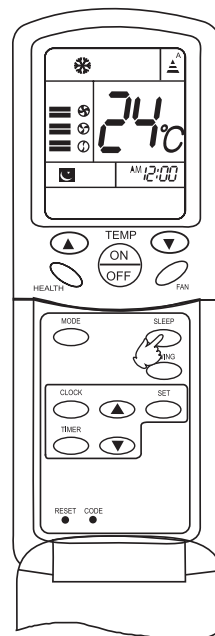
Funcionamiento

SLEEP comfortable

Antes de ir a la cama, simplemente hay que pulsar el botón SLEEP y la unidad funcionará en modo SLEEP, lo que le proporcionará un sueño confortable.

En modo COOL

1 hora después del inicio del modo SLEEP, la temp. será 1° C superior al valor de la temp. Después de otra hora, la temp. aumenta otro grado. La unidad estará en funcionamiento otras 6 horas y, a continuación, se detendrá. La temp. es superior al valor de la temp. de modo que la temperatura ambiente no será demasiado escasa para un sueño confortable.



En modo HEAT

1 hora después del inicio del modo SLEEP, la temp. será 2° C inferior al valor de la temp. Después de otra hora, la temp. disminuye otros 2° C. La unidad estará en funcionamiento durante 3 horas a esta temperatura, a continuación aumentará otro 1° C y se detendrá automáticamente 3 horas después. La temp. es inferior al valor de la temp., de modo que la temperatura ambiente no sea demasiado alta para dormir. (Tal como se muestra en la Fig .2)

Función Reanudación Fallo de Tensión

Si la unidad se pone en marcha por primera vez, el compresor no comenzará a funcionar hasta que hayan transcurrido 3 minutos. Cuando vuelva la tensión después de un fallo, la unidad se pondrá en marcha automáticamente, el indicador de alimentación se encenderá y, 3 minutos después, el compresor se pondrá en marcha con el indicador encendido.

Nota:

IE n modo AUTO, la unidad trabajará en modo SLEEP de acuerdo con el modo de funcionamiento.

En modo FAN, el sueño confortable no está disponible.

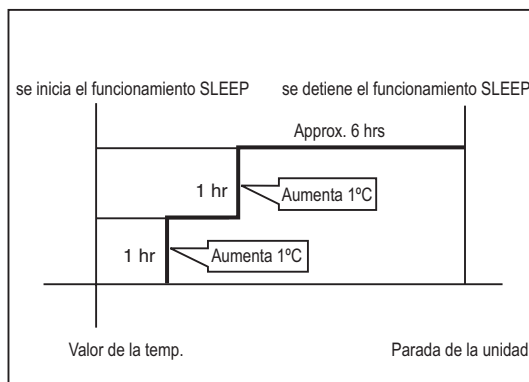


Fig.1

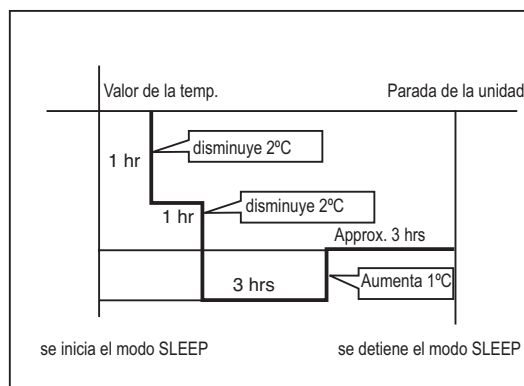


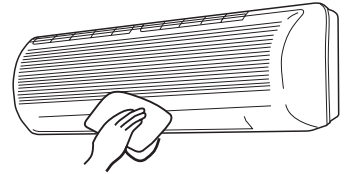
Fig.2

Mantenimiento

※ Diferentes modelos tienen apariencias distintas



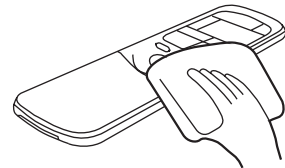
Limpieza de la caja de la unidad



Desenchufar la toma de alimentación antes de limpiar la caja de la unidad con un paño suave.
En caso de manchas resistentes, limpiarla con un detergente neutro.
Humedecer el paño y eliminar el detergente de la unidad por completo.



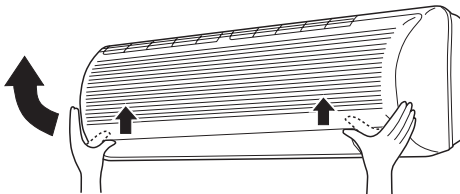
Limpieza del mando a distancia



No usar agua para limpiar la caja de la unidad; utilizar un paño seco.
No usar limpiacristales ni paños humedecidos en productos químicos.



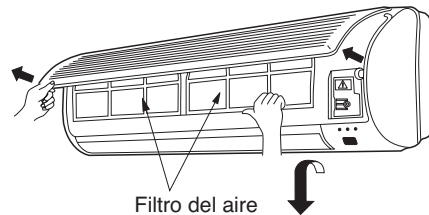
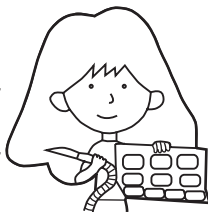
Limpieza del filtro de aire



1. Abrir la rejilla de entrada tirando de la misma hacia arriba.

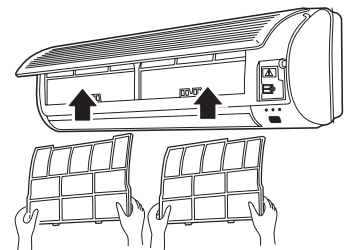
3. Limpiar el filtro

Utilizar un aspirador para eliminar el polvo o lavar el filtro con agua.
Después de lavar, secar completamente el filtro a la sombra.



2. Quitar el filtro de aire

Tirar suavemente hacia arriba de la pestaña central del filtro hasta que llegue al tope.
Quitarla tirando hacia abajo.



4. Colocar el filtro.

Colocar el filtro detrás del tope, de modo que la indicación "Front" quede hacia delante. Verificar que está situado completamente detrás del tope; en otro caso, podrían producirse problemas.

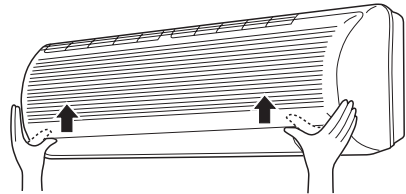
5. Cerrar la rejilla de entrada

Mantenimiento

Sustitución del filtro purificador de aire

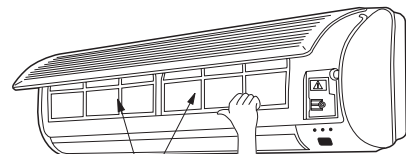
1 Abrir la rejilla de entrada

Abrir la rejilla de entrada tirando hacia arriba de los extremos de la misma.



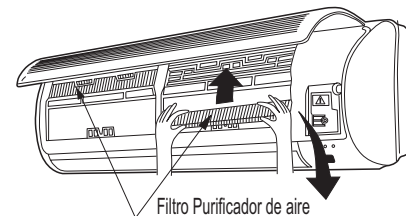
2 Separar el filtro estándar de aire

Deslizar ligeramente el botón hacia arriba para soltar el filtro y, a continuación, retirarlo.



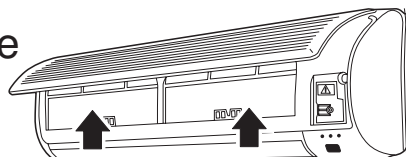
3 Retirada del filtro purificador de aire

Retirar el Filtro Purificador de Aire antiguo y colocar uno nuevo en el marco.



4 Colocación del filtro purificador de aire

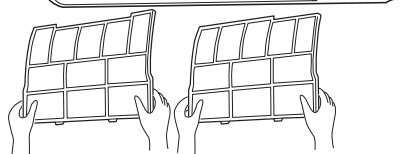
Colocar cada uno de los Filtros Purificadores de Aire en la unidad interior con el lado de color blanco hacia delante. Para las unidades de 22, el filtro purificador se introduce en el filtro estándar.



5 Colocación del filtro estándar de aire

(verificar que está colocado)

Utilizar la unidad sin el filtro de aire estándar puede causar problemas con la máquina.



6 Cerrar la rejilla de entrada

Cerrar firmemente la rejilla.



El aire acondicionado que está utilizando puede ser diferente del de la ilustración anterior; consulte los métodos de instalación comentados previamente.

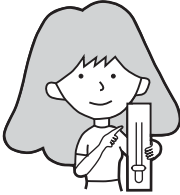
NOTA:

- Sustituir el Filtro Purificador de Aire cada 3-6 meses como promedio.
- Los filtros obstruidos no deben utilizarse aunque sean lavados. Adquirir uno nuevo en la tienda

Mantenimiento

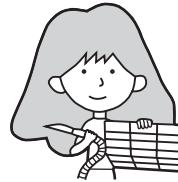
Mejor uso del aire acondicionado

Temperatura ambiente apropiada



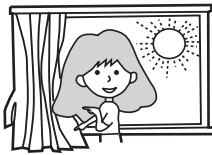
Temperatura apropiada

Limpieza del filtro de aire



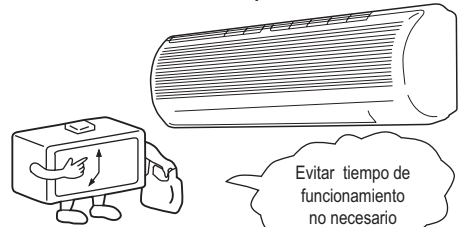
Una vez cada dos semanas

Cerrar puertas y ventanas durante el funcionamiento



cortinas o persianas para las ventanas

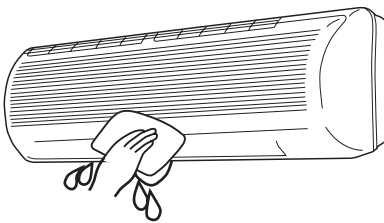
Uso efectivo del temporizador.



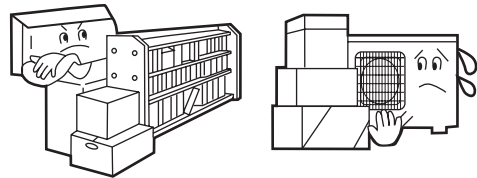
Evitar tiempo de funcionamiento no necesario

Cumplir siempre lo siguiente

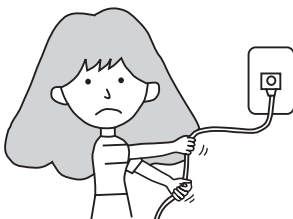
No derramar agua sobre la unidad.



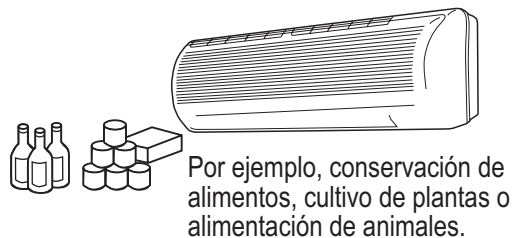
No bloquear la entrada o salida de aire.



No tirar del cable de alimentación.






No usar para otros fines.



Por ejemplo, conservación de alimentos, cultivo de plantas o alimentación de animales.

Resolución de problemas

Antes de solicitar servicio, verificar en primer lugar lo siguiente.

	Fenómeno	Causa o puntos de comprobación
Inspección de funcionamiento normal	<p>El sistema no se vuelve a poner en marcha inmediatamente</p> 	<ul style="list-style-type: none"> • Cuando la unidad se detiene, no se vuelve a poner en marcha inmediatamente hasta transcurridos 3 minutos para proteger el sistema. • Cuando se saca el enchufe y se vuelve a introducir, el circuito de protección wiU se activa durante 3 minutos
	<p>Se escuchan ruidos</p> 	<ul style="list-style-type: none"> • Durante el funcionamiento de la unidad o la parada se puede escuchar un borboteo Durante los primeros 2-3 minutos en los que la unidad está en marcha, este borboteo es más apreciable. (Este ruido está generado por el flujo del refrigerante en el sistema). • Durante el funcionamiento de la unidad se puede percibir un ruido de rotura. Este ruido está producido por la expansión o contracción de la carcasa debido a las fluctuaciones de la temperatura. • Si se produce un ruido importante en el funcionamiento de la unidad, el filtro de aire puede
	<p>Produce olor.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Esto es debido a que el sistema mueve el olor del aire del interior tales como el olor a tabaco o a mobiliario.
	<p>Se expulsa neblina o vapor</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Durante el funcionamiento COOL o DRY, la unidad interior puede expulsar neblina. Esto se debe al enfriamiento repentino del aire interior.
Verificación múltiple	<p>No funciona nada</p>	<ul style="list-style-type: none"> • ¿Está introducido el enchufe de red? • ¿Existe un fallo de tensión? • ¿Está quemado algún fusible?
	<p>Mala refrigeración</p> 	<ul style="list-style-type: none"> • ¿Está sucio el filtro de aire? Normalmente, debe limpiarse cada 15 días. • ¿Existe algún obstáculo ante la entrada y la salida? • ¿Está correctamente fijada la temperatura? • ¿Se ha dejado abierta alguna puerta o ventana? • ¿Entra directamente la luz del sol por la ventana durante la refrigeración? (Usar cortina) • ¿Existen demasiadas fuentes de calor o demasiadas personas en la sala durante la refrigeración?

Aplicación rango de temp. del aire acondicionado -7°C~43°C.

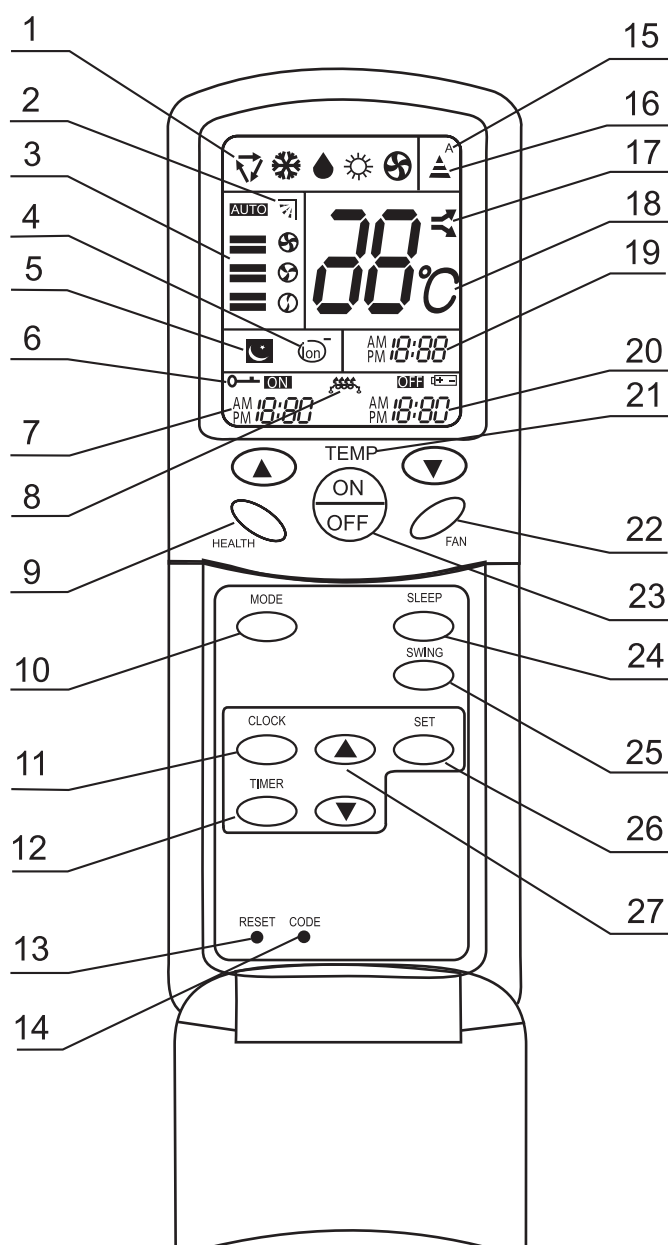
Manuale di istruzioni

Modello: Entry Line - Parete



- Si prega di leggere il presente manuale di istruzioni prima di utilizzare il climatizzatore
- Conservare il presente manuale per ogni futura evenienza.

Tasti e display del telecomando



1. Indicatori modalità operativa:

AUTO	RAFFREDDAMENTO	DEUMIDIFICAZIONE	RISCALDAMENTO	VENTILAZIONE

2. Indicatore direzione del flusso d'aria alto/basso.

3. Indicatori velocità del flusso d'aria:



4. Indicatore funzione Health.

5. Indicatore funzione Sleep.

6. Indicatore Lock (blocco tasti).

7. Indicatore modalità Timer On.

8. Indicatore funzione Riscaldamento ausiliario.

9. Tasto HEALTH

Per impostare la funzione Health (salute).

10. Tasto MODE

Per selezionare la modalità operativa desiderata. Ad ogni pressione del tasto, la modalità varia come segue:



11. Tasto CLOCK

Per impostare l'orologio.

12. Tasto TIMER

Per impostare le funzioni "TIMER ON", "TIMER OFF", "TIMER ON-OFF".

ON: il climatizzatore si avvia dopo il periodo impostato.

OFF: il climatizzatore si arresta dopo il periodo impostato.

13. Tasto RESET

Premere questo tasto con un oggetto appuntito per ripristinare l'impostazione iniziale del telecomando, ad esempio in caso di malfunzionamento dovuto a una sorgente elettromagnetica.

14. Tasto CODE

Per selezionare il codice A o B. Si prega di selezionare A.

15. Indicatore codice A o B.

16. Indicatore invio segnale.

17. Indicatore modalità Power/Soft.

18. Indicatore Temp (visualizza la temperatura impostata).

19. Indicatore Clock (orologio).

20. Indicatore modalità Timer Off.

21. Tasti TEMP (impostazione temperatura)

- ▲ La temperatura indicata aumenta di 1°C ad ogni pressione.
- ▼ La temperatura indicata diminuisce di 1°C ad ogni pressione.

22. Tasto FAN

Per regolare la velocità del flusso d'aria: bassa, media, alta, auto.

23. Tasto ON/OFF

Per accendere e spegnere il climatizzatore.

24. Tasto SLEEP

Per selezionare la modalità notturna Sleep (spegnimento automatico).

25. Tasto SWING

Per modificare la direzione del flusso d'aria verticalmente (verso l'alto e verso il basso).

26. Tasto SET

Per confermare le impostazioni del Timer e dell'orologio.

27. Tasti HOUR (ora)

Per regolare l'ora dell'orologio e impostare l'orario del Timer.

Nota:

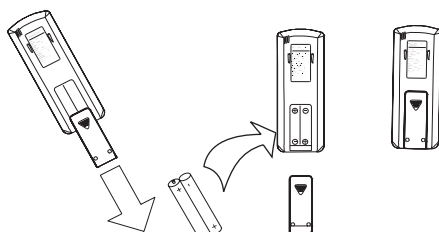
Questa unità non dispone delle funzioni relative ai punti: 6, 8, 17.

Uso del telecomando

- Dopo aver acceso il climatizzatore, puntare il telecomando direttamente verso il sensore di ricezione segnali sull'unità interna.
- La distanza tra la testina di trasmissione del segnale e il sensore di ricezione non deve essere superiore ai 7 metri e non devono esserci ostacoli.
- Evitare di far cadere il telecomando ed evitare che venga danneggiato.
- Se nella stanza viene installata una lampada fluorescente ad avviamento elettronico, o una lampada fluorescente di tipo a commutatore, o un telefono portatile, la ricezione dei segnali da parte del telecomando può essere disturbata, quindi la distanza dall'unità interna dovrebbe essere diminuita.

Inserimento delle batterie

Inserire le batterie come illustrato.



- Rimuovere il coperchio del vano batterie sulla parte posteriore del telecomando: premere leggermente “▽” nella direzione della freccia e far scorrere il coperchio.
- Inserire le batterie: accertarsi di allineare correttamente le polarità.
- Richiudere nuovamente il coperchio del vano batterie.
- Indicazione della corretta esecuzione dell'operazione: se dopo aver premuto il tasto ON/OFF, il display del telecomando lampeggia, togliere e inserire di nuovo le batterie dopo 6 minuti.

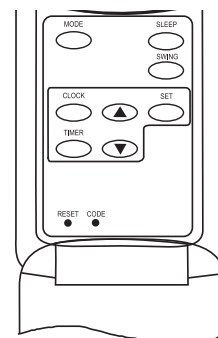
Note:

- Una visualizzazione completa o non chiara sul display del telecomando indica che le batterie si stanno scaricando e che quindi devono essere sostituite.
- Utilizzare batterie nuove dello stesso tipo.
- Se dopo aver sostituito le batterie, il telecomando non funziona normalmente o non funziona per niente, premere il tasto RESET con un oggetto appuntito.
- Rimuovere le batterie se l'apparecchio non viene utilizzato per lungo tempo. Qualora il display riportasse ugualmente delle indicazioni dopo la rimozione delle batterie, è sufficiente premere il tasto RESET con un oggetto appuntito.
- Dopo la sostituzione delle batterie, il telecomando è automaticamente impostato nel seguente modo: modalità Auto, temperatura disattiva, Timer disattivo, velocità ventilatore Auto.

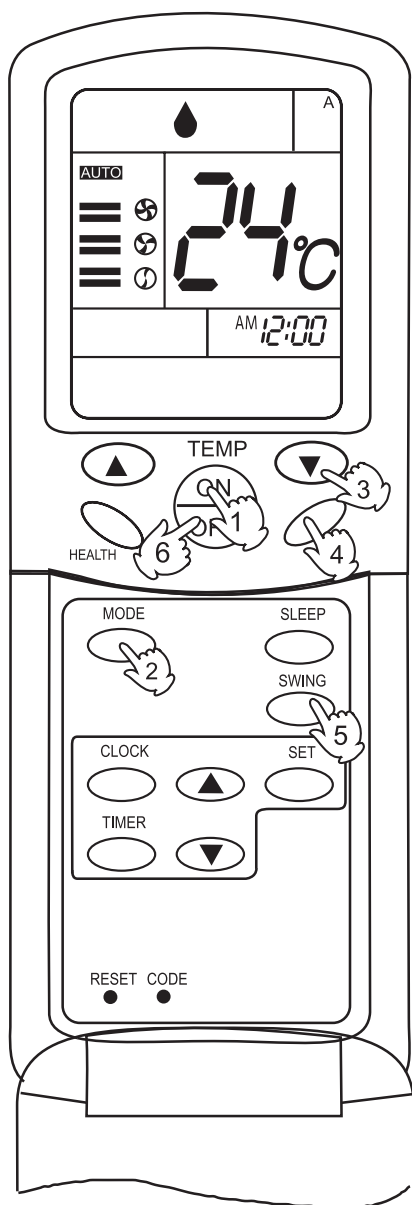
Impostazione dell'orologio

Quando l'apparecchio viene avviato per la prima volta e dopo aver sostituito le batterie del telecomando, l'orologio dovrebbe essere impostato come segue:

1. Premere il tasto CLOCK, sul display apparirà la scritta lampeggiante “AM” o “PM”.
2. Premere ▲ o ▼ per regolare l'ora esatta. Ad ogni pressione del tasto, l'ora aumenterà o diminuirà di un minuto. Se il tasto viene tenuto premuto, l'ora cambierà rapidamente.
3. Per confermare l'ora predisposta, premere il tasto SET. “AM” e “PM” smetteranno di lampeggiare, mentre l'orologio inizierà a funzionare. (AM si riferisce alla mattina e PM al pomeriggio).



Funzionamento Raffreddamento, Deumidificazione, Riscaldamento



(1) Avvio del climatizzatore

Premere il tasto ON/OFF sul telecomando, il climatizzatore si avvia. Sul display a cristalli liquidi appare lo stato di funzionamento precedente (eccettuata la modalità Timer). L'indicatore luminoso Power sull'unità interna si accende.

(2) Selezione della modalità operativa

Premere il tasto MODE; ad ogni pressione, la modalità operativa varia come segue:



Arrestare il display sul simbolo della modalità desiderata.

(3) Impostazione della temperatura

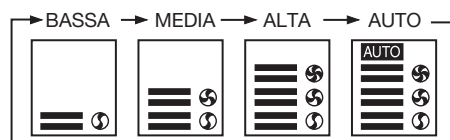
Premere gli appositi tasti TEMP.

- ▲ La temperatura indicata aumenta di 1°C ad ogni pressione. Se il tasto viene tenuto premuto, la temperatura impostata aumenterà rapidamente.
- ▼ La temperatura indicata diminuisce di 1°C ad ogni pressione. Se il tasto viene tenuto premuto, la temperatura impostata diminuirà rapidamente.

Selezionare la temperatura desiderata.

(4) Selezione della velocità del ventilatore

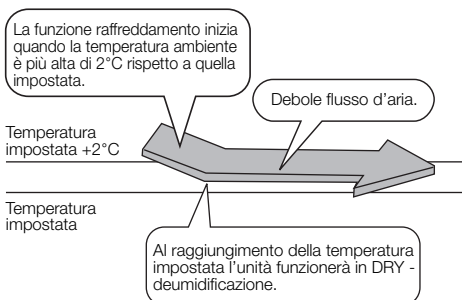
Premere il tasto FAN; ad ogni pressione, la velocità del ventilatore varia come segue:



Il climatizzatore funzionerà con la velocità del flusso d'aria selezionata. Quando FAN è impostato su "AUTO", il climatizzatore regola automaticamente la velocità del ventilatore in base alla temperatura ambiente.

(5) Arresto del climatizzatore

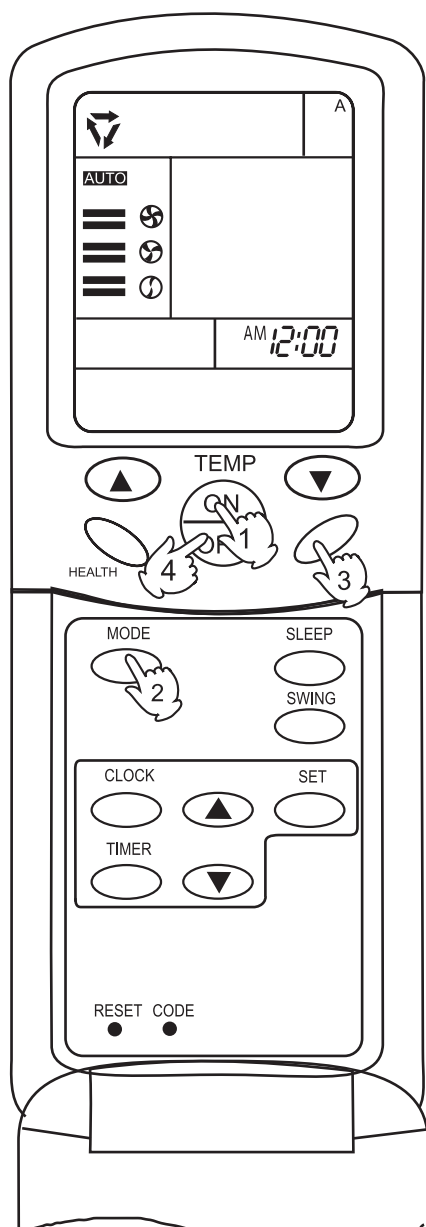
Premere il tasto ON/OFF, il climatizzatore si arresta. Tutti gli indicatori luminosi sull'unità interna si spengono. I deflettori si chiudono automaticamente.



Note:

- In modalità Deumidificazione, quando la temperatura ambiente supera di 2°C la temperatura impostata, l'unità inizia a funzionare a intermittenza in modalità Raffreddamento con velocità del ventilatore bassa, indipendentemente dalla velocità del ventilatore impostata.
- In modalità Riscaldamento, l'aria calda viene emessa solo dopo un breve periodo di tempo per evitare l'effetto "cold-draft" (aria fredda).
- Il telecomando è in grado di memorizzare l'impostazione di ciascuna modalità operativa. Semplicemente selezionare la modalità operativa desiderata e il climatizzatore si avvierà con l'impostazione della volta precedente (la modalità Timer deve essere reimpostata).

Funzionamento AUTO, Ventilazione



(1) Avvio del climatizzatore

Premere il tasto ON/OFF sul telecomando, il climatizzatore si avvia. Sul display a cristalli liquidi appare lo stato di funzionamento precedente (eccettuata la modalità Timer). L'indicatore luminoso Power sull'unità interna si accende.

(2) Selezione della modalità operativa

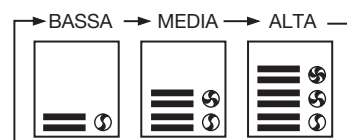
Premere il tasto MODE; ad ogni pressione, la modalità operativa varia come segue:



Arrestare il display sul simbolo della modalità Auto o Ventilazione. In modalità AUTO, il climatizzatore seleziona automaticamente la modalità operativa più appropriata a seconda della temperatura ambiente.

(3) Selezione della velocità del ventilatore

In modalità Ventilazione, premere il tasto FAN; ad ogni pressione, la velocità del ventilatore varia come segue:



Il climatizzatore funzionerà con la velocità del flusso d'aria selezionata.

(4) Arresto del climatizzatore

Premere il tasto ON/OFF, il climatizzatore si arresta. Tutti gli indicatori luminosi sull'unità interna si spengono. I deflettori si chiudono automaticamente.

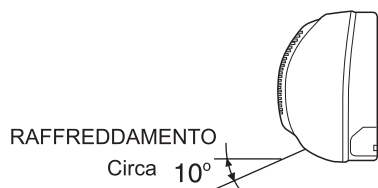
Note:

- In modalità Ventilazione, il funzionamento AUTO FAN e la modalità Sleep non sono disponibili. Inoltre, non è possibile impostare la temperatura ambiente.
- Il telecomando è in grado di memorizzare l'impostazione di ciascuna modalità operativa. Semplicemente selezionare la modalità operativa desiderata e il climatizzatore si avvierà con l'impostazione della volta precedente (la modalità Timer deve essere reimpostata).

Regolazione della direzione flusso d'aria

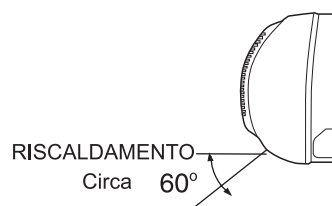
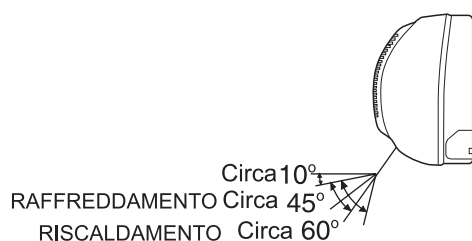
Funzione SWING

Dopo aver selezionato la modalità operativa, l'aletta verticale si aprirà automaticamente in base alla modalità operativa selezionata.



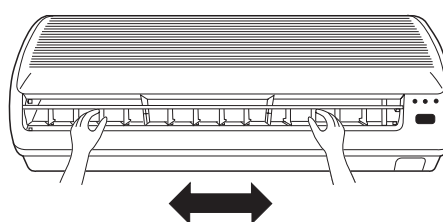
Verso l'alto e basso (tramite telecomando)

Premere il tasto SWING, l'aletta verticale oscillerà all'interno della gamma indicata in figura. Premere nuovamente il tasto SWING per bloccarla in una posizione fissa.



Verso sinistra e destra (manuale)

Spostare l'aletta orizzontale per regolare il flusso verso destra o verso sinistra. Vedi figura sottostante.



Avvertenze:

- È consigliabile non mantenere l'aletta verticale orientata verso il basso per lungo tempo nella modalità Raffreddamento o Deumidificazione, altrimenti potrebbe formarsi dell'acqua dovuta alla condensa.
- Quando il tasso di umidità è elevato, si può formare della condensa in corrispondenza della bocca di ventilazione se tutte le alette orizzontali sono regolate verso sinistra o destra.

Suggerimenti:

- Dato che l'aria fredda scende verso il basso nella modalità Raffreddamento, è consigliabile regolare orizzontalmente il flusso dell'aria per una migliore circolazione.
- Dato che l'aria calda sale verso l'alto nella modalità Riscaldamento, è consigliabile regolare verso il basso il flusso dell'aria per una migliore circolazione.
- Fare attenzione a non prendere freddo quando l'aria fredda scorre verso il basso.
- D'estate è dannoso per la salute passare dentro e fuori da luoghi dove la differenza della temperatura è superiore a 7°C.
- Una differenza di temperatura di 3-5°C è sufficiente ad allontanare il senso di stanchezza. Inoltre, ciò riduce il carico ed il consumo elettrico dell'apparecchio. Quindi nella modalità Raffreddamento è consigliabile impostare una differenza di temperatura di 3-5°C tra la temperatura interna e quella esterna.

Funzione notturna SLEEP

Premendo il tasto SLEEP prima di andare a dormire, il climatizzatore funzionerà in modo da rendere il vostro sonno più confortevole nella modalità selezionata.

Utilizzo della funzione Sleep

Dopo aver avviato l'unità, selezionare la modalità operativa desiderata e premere il tasto SLEEP assicurandosi di aver regolato l'orologio in modo corretto.

Funzionamento in modalità Raffreddamento e Deumidificazione

Un'ora dopo l'avvio della funzione Sleep, la temperatura ambiente aumenterà di 1°C rispetto alla temperatura impostata. Dopo un'altra ora, la temperatura ambiente aumenterà di un altro grado. Mantenendo questa stessa temperatura, l'unità funzionerà per altre sei ore e poi si arresterà automaticamente.

La temperatura ambiente è più alta rispetto a quella impostata in modo che non sia troppo freddo durante la notte.

Funzionamento in modalità Riscaldamento

Un'ora dopo l'avvio della funzione Sleep, la temperatura ambiente si abbasserà di 2°C rispetto alla temperatura impostata. Dopo un'altra ora, la temperatura ambiente si abbasserà di altri due gradi. Dopo altre 3 ore, la temperatura ambiente si alzerà di 1°C. Mantenendo questa stessa temperatura, l'unità funzionerà per altre tre ore e poi si arresterà automaticamente.

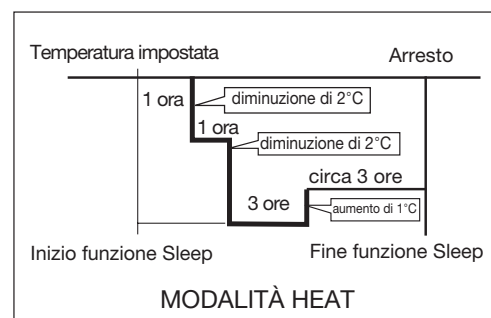
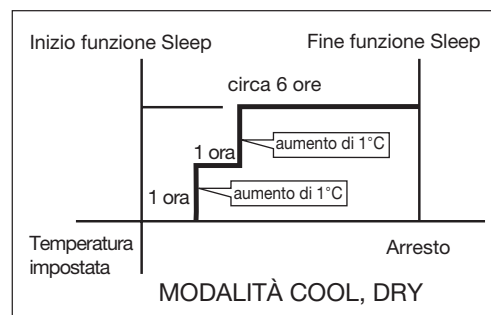
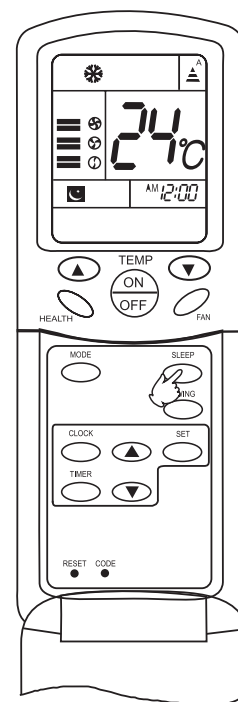
La temperatura ambiente è più bassa rispetto a quella impostata in modo che non sia troppo caldo durante la notte.

Funzionamento in modalità Auto

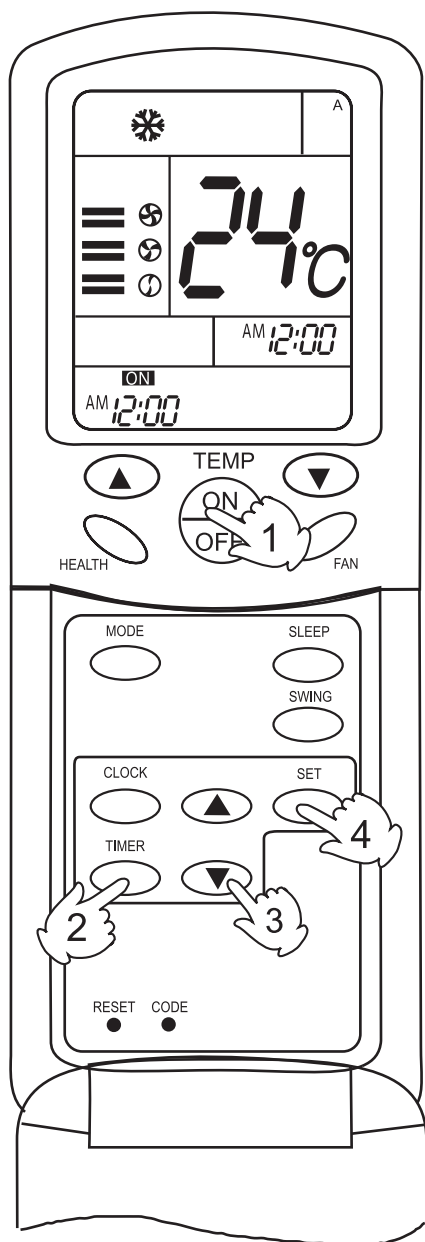
L'unità funzionerà con la funzione Sleep in base alla modalità operativa scelta automaticamente dal sistema.

Funzionamento in modalità Ventilazione

La funzione Sleep non è disponibile.



Modalità TIMER ON - TIMER OFF



Regolare correttamente l'orologio prima di utilizzare la modalità Timer. E' possibile far avviare o arrestare automaticamente il climatizzatore prima di alzarsi la mattina, o prima di rientrare a casa da fuori, o dopo essere andati a letto la sera.

(1) Avvio dell'unità e selezione della modalità operativa desiderata

Dopo aver avviato il climatizzatore, il display a cristalli liquidi visualizzerà la modalità operativa impostata. L'indicatore luminoso Power sull'unità interna si accende.

(2) Selezione della modalità Timer

Premere il tasto TIMER; ad ogni pressione, la modalità Timer varia come segue:



Selezionare la modalità Timer desiderata (TIMER ON oppure TIMER OFF), **ON** o **OFF** lampeggiano sul display.

(3) Impostazione del timer

Premere i tasti HOUR per l'impostazione dell'orario \blacktriangle

\blacktriangle Ad ogni pressione, l'ora indicata aumenta di 10 minuti. Se il tasto viene tenuto premuto l'ora cambierà rapidamente.

\blacktriangledown Ad ogni pressione, l'ora indicata diminuisce di 10 minuti. Se il tasto viene tenuto premuto l'ora cambierà rapidamente.

L'ora verrà visualizzata sul display a cristalli liquidi. E' possibile impostare il Timer nell'arco di 24 ore. AM si riferisce alla mattina e PM al pomeriggio.

(4) Conferma dell'impostazione

Dopo aver impostato correttamente l'orario, premere il tasto SET per confermare.

ON o **OFF** sul telecomando smettono di lampeggiare.

Ora visualizzata: l'unità si avvierà (TIMER ON) o si arresterà (TIMER OFF) all'ora x e x minuti. L'indicatore luminoso Timer sull'unità interna si accende.

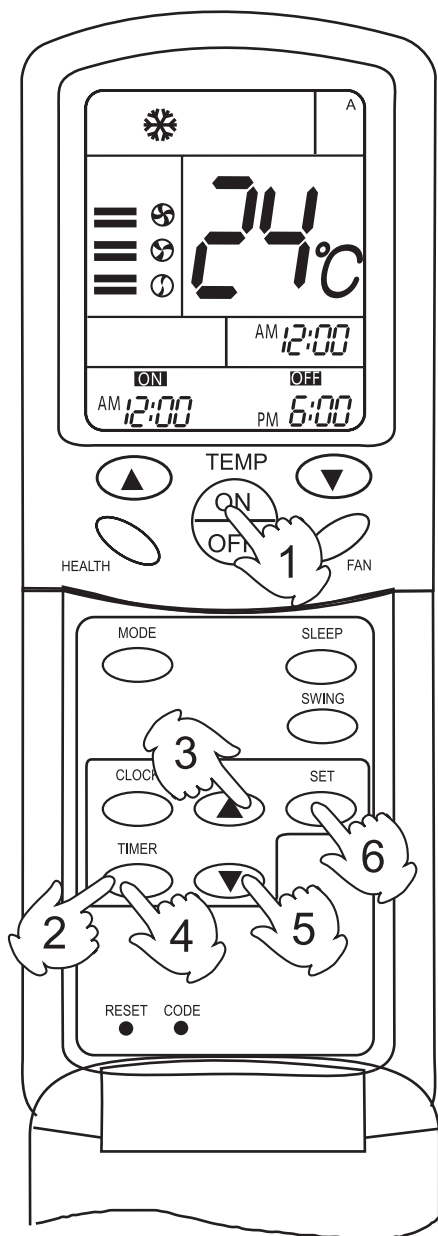
(5) Disattivazione del Timer

Premere il tasto TIMER diverse volte finché la modalità Timer scompare dal display.

Suggerimenti:

- Dopo aver sostituito le batterie, o in caso di interruzione di corrente, è necessario reimpostare il Timer.
- Il telecomando possiede una funzione memoria, quindi, quando si utilizza la modalità Timer la volta successiva, dopo aver selezionato la modalità operativa è sufficiente premere il tasto TIMER se l'impostazione del Timer è uguale alla volta precedente.

Modalità TIMER ON/OFF



Regolare correttamente l'orologio prima di utilizzare la modalità Timer.

(1) Avvio dell'unità e selezione della modalità operativa desiderata

Dopo aver avviato il climatizzatore, il display a cristalli liquidi visualizzerà la modalità operativa impostata. L'indicatore luminoso Power sull'unità interna si accende.

(2) Selezione della modalità Timer

Premere il tasto TIMER; ad ogni pressione, la modalità Timer varia come segue:



Selezionare la modalità Timer desiderata (TIMER ON-OFF), **ON** lampeggia sul display.

(3) Impostazione dell'orario per TIMER ON

Premere i tasti HOUR per l'impostazione dell'orario

- ▲ Ad ogni pressione, l'ora indicata aumenta di 10 minuti. Se il tasto viene tenuto premuto l'ora cambierà rapidamente.
- ▼ Ad ogni pressione, l'ora indicata diminuisce di 10 minuti. Se il tasto viene tenuto premuto l'ora cambierà rapidamente.

L'ora verrà visualizzata sul display a cristalli liquidi. E' possibile impostare il Timer nell'arco di 24 ore. AM si riferisce alla mattina e PM al pomeriggio.

(4) Conferma dell'impostazione per TIMER ON

Dopo aver impostato correttamente l'orario, premere il tasto TIMER per confermare.

ON sul telecomando smette di lampeggiare, allo stesso tempo **OFF** inizia a lampeggiare.

Ora visualizzata: l'unità si avvierà all'ora x e x minuti.

(5) Impostazione dell'orario per TIMER OFF

Seguire la stessa procedura che per "Impostazione dell'orario per TIMER ON".

(6) Conferma dell'impostazione per TIMER OFF

Dopo aver impostato correttamente l'orario, premere il tasto SET per confermare.

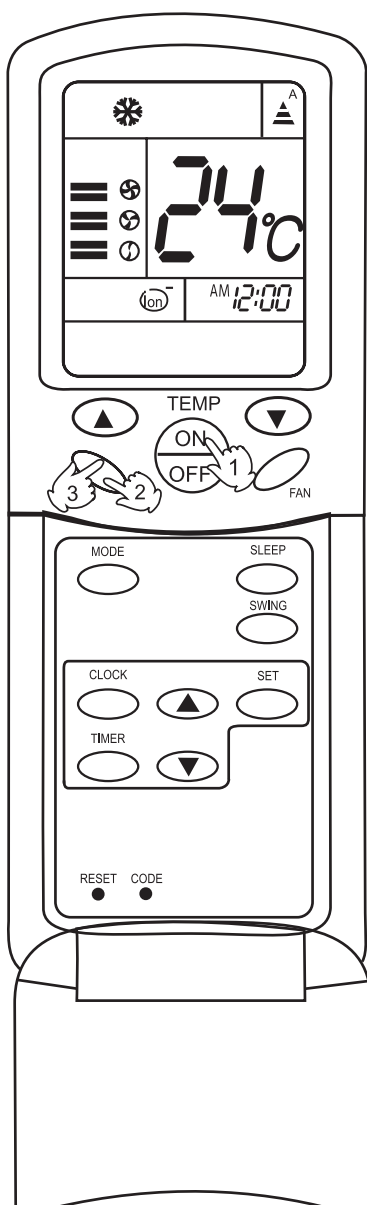
OFF sul telecomando smette di lampeggiare.

Ora visualizzata: l'unità si arresterà all'ora x e x minuti.

Disattivazione del Timer

Premere il tasto TIMER diverse volte finché la modalità Timer scompare dal display.

Funzione HEALTH



(1) Avvio del climatizzatore

Premere il tasto ON/OFF sul telecomando, il climatizzatore si avvia. Selezionare la modalità operativa desiderata.

(2) Funzione Health

Premere il tasto HEALTH, sul display del telecomando appare " (ion) "; lo ionizzatore si avvia e la funzione Health è attivata.

(3) Disattivazione funzione Health

Premere nuovamente il tasto HEALTH, il simbolo della funzione scompare e la funzione è quindi disattivata.

Breve presentazione della funzione HEALTH

Lo ionizzatore può generare una grande quantità di ioni negativi per bilanciare efficacemente la quantità di ioni positivi e ioni negativi nell'aria, neutralizzare i batteri e accelerare il deposito di polveri, e quindi purificare l'aria dell'ambiente.

Funzione Auto-restart

Grazie alla funzione Auto-restart, nel caso si verifichi un'interruzione di corrente mentre il climatizzatore è in funzione, l'apparecchio riprenderà automaticamente a funzionare con le stesse impostazioni non appena torna la corrente.

Note:

Quando si verifica un'interruzione di corrente mentre il climatizzatore è in funzione, se il climatizzatore non verrà utilizzato per un lungo periodo di tempo, si consiglia di staccare l'alimentazione per evitare che il climatizzatore riprenda a funzionare quando torna la corrente, oppure premere il tasto ON/OFF quando torna la corrente.

